WAECO

AirCon Service



ASC 7.3, ASC 7.4

TR **Klima servis cihazı**
Kullanma Kılavuzu..... 3

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Türkçe

1 Önemli notlar ... 3
2 Siber güvenlik ... 3
3 Hedef Grup ... 3
4 Destek Hattı ... 3
5 Sembollerin açıklanması ... 3
6 Güvenlik uyarıları ... 4
7 Klima servis cihazındaki uyarılar ... 5
8 Teslimat İçeriği ... 5
9 Aksesuar ... 6
10 Amacına Uygun Kullanım ... 6
11 Teknik açıklama ... 6
12 Klima servis cihazına genel bakış ... 8
13 Ekranın kullanımı ... 9
14 İlk devreye alma ... 10
15 Kullanım ... 15
16 Servis Çalışmaları ... 25
17 Arızaların Giderilmesi ... 31
18 Atık İmhası ... 33
19 Teknik Veriler ... 33

Bu ürünü doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünü kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuzu ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer alıyormuş gibi uyacağınıza onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlara, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer mallar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen documents.dometic.com adresini ziyaret edin.

2 Siber güvenlik

Bu ürünün Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK) gerekliliklerini karşıladığını onaylıyoruz. https://www.dometic.com üzerinde uyumluluk bildirimini bulabilirsiniz. Bir güvenlik olayını bildirmek için https://www.dometic.com/contact adresine bir e-posta gönderin.

3 Hedef Grup

Klima servis cihazını yalnızca olası tehlikeleri tespit ve önleme konusunda bilgi sahibi olduğu onaylanmış kişiler çalıştırabilir ve bakımını yapabilir. Bu bilgiler uygun eğitim ve denetim ile edinilebilir.

4 Destek Hattı

Klima servis cihazı hakkında bu kılavuzda yer almayan daha fazla bilgiye ihtiyacınız varsa lütfen yardım hattı ile iletişime geçin: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Sembollerin açıklanması

Bir sinyal sözcüğü, güvenlik ve maddi hasar mesajlarını tanımlar ve ayrıca tehlikenin ciddiyet derecesini veya seviyesini gösterir.

UYARI!
Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

DİKKAT!
Önlenmediğinde, hafif veya orta derecede bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

İKAZ!
Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.

NOT Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

6 Güvenlik uyarıları

UYARI! Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

- Ulusal iş güvenliği talimatlarına dikkat edin.
- Bu kullanım kılavuzundaki genel güvenlik uyarılarına dikkat ediniz.
- Klima servis cihazı sadece gerekli teknik eğitimi aldığını kanıtlayabilen ve klima servis cihazının, klima sistemlerinin ve soğutucu akışkanların çalışması ve temel prensiplerine aşina olan personel tarafından kullanılmalıdır.
- Klima servis cihazı sadece Dometic tarafından yetkilendirilen personel tarafından onarılmalıdır.
- Bu cihazı sadece belirtilen kullanım amacı için kullanınız.

DİKKAT! Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

- Klima servis cihazında herhangi bir değişiklik yapmayın.
- İzin verilen sıcaklık sınırlarının aşılması halinde patlayan parçalar nedeniyle yaralanma tehlikesi: Aşırı bir basınç oluşmaması için klima servis cihazı, sadece içinde soğutucu alışkan olmadan taşınmalıdır.
- Klima servis cihazı açık havada saklanmamalıdır.
- Klima servis cihazı kullanılmadığı zaman servis hortumlarını hortum cebinde saklayın.

6.1 Cihazı çalıştırırken güvenlik

UYARI! Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

- Klima servis cihazını patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayın (örneğin akü şarj odası veya boyahane). Yalnızca ilgili ulusal sağlık ve güvenlik düzenlemelerine göre çalıştırın.
- Klima servis cihazının soğutucu akışkan borularına veya aracın klima sistemine basınçlı hava doldurmayın. Basınçlı hava ve soğutucu akışkan karışımı tutuşabilir veya patlayabilir.
- Klima servis cihazının plansız veya istenmeden çalıştırılması nedeniyle yaralanma tehlikesi: Tüm bakım çalışmalarına başlamadan önce klima servis cihazını kapatın ve şebeke kablosunu elektrik şebekesinden ayırın. Fişi prizden veya klima servis cihazından çıkartın.
- Soğuk veya sıcak bileşenlerden kaynaklanan yanma tehlikesi: Koruyucu eldiven giyiniz.

DİKKAT! Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

- Hasar görmüş klima servis cihazını çalıştırmayın.
- Klima servis cihazının her çalıştırılmasından veya doldurulmasından önce, ilk olarak klima servis cihazının ve tüm servis hortumlarının hasarsız olup olmadığını ve tüm valflerin kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Servis hortumlarını diğer insanlar için tökezleme tehlikesi oluşturmayacak şekilde serin.
- Devrilen veya düşen yük nedeniyle ciddi yaralanmalar: Tutamak, klima servis cihazını kaldırmak için kullanılmamalıdır. Klima servis cihazını taşımak için sadece tekerlekleri üzerinde itin.
- Klima servis cihazını daima düz bir zemine yerleştirin ve tekerlekleri sabitleyin.
- Klima servis cihazını doldurmak için sadece onaylanmış ve emniyet valfi ile donatılmış soğutucu akışkan tüpü kullanın.
- Klima servis cihazını açmak ve kapatmak için her zaman ana şalteri kullanın. Açık olan cihazı daima gözetim altında bulundurun.
- Sızan sıvılar nedeniyle yaralanma tehlikesi: Zemine akan sıvılar insanların kayıp yaralanmalarına sebep olabilir. Dışarıya akan sıvıları derhal temizleyin veya uygun bir bağlayıcı madde ile toplayın. Bunları çevre sağlığına uygun olarak bertaraf edin.

İKAZ! Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.

- Klima servis cihazını asla aşırı neme maruz bırakmayın.
- Klima servis cihazını yağmurlu havalarda dış mekanlarda kullanmayın.
- Klima servis cihazını ısı kaynaklarının (örneğin ısıtma sistemleri) yakınında kullanmayın ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Yalnızca klima servis cihazında ayarladığınız soğutucu akışkanı kullanın. Başka soğutucu akışkanların karıştırılması halinde klima servis cihazı ve aracın klima sistemi zarar görebilir.
- Klima servis cihazı kapatmadan önce seçilmiş olan programın tamamlanmasını bekleyin ve tüm valfleri kapatın. Aksi takdirde dışarıya soğutucu akışkan sızabilir.
- Menülerde değer değiştirdiğinizde, yeni değerleri daima araçtaki verilerle karşılaştırın.
- Klima servis cihazını bir yere bıraktığınızda kaymaya karşı emniyete almak için ön tekerleklerdeki fren koluna basın.

6.2 Soğutucu akışkanın güvenli olarak kullanılması

UYARI! Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

Motor sıcak iken, araç klima sisteminde bakım çalışmaları yapmayın. Araç klimasında bakım yaparken, bağlantı parçalarının veya çevreleyen parçaların yüzey sıcaklığı, soğutucu akışkanın parlama noktasından daha az olmalıdır:

- R1234yf: 405 °C
- R134a: 743 °C
- R456A: uygulanamaz
- R513A: uygulanamaz

DİKKAT! Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

› Kişisel koruyucu donanımlar (koruyucu gözlük ve eldiven) takın ve soğutucu gaza temas etmeyin. Soğutucu gaza temas edildiğinde, gaz vücuttan ısı çeker ve vücudun bu akışkana değdiği yer donabilir.
› Soğutucu akışkan buharları teneffüs edilmemelidir. Bu buharlar zehirli değildir, fakat nefes almak için gerekli oksijenin yerine geçerler.
› Bu cihazı sadece iyi havalandırılmış odalarda kullanın.
› Soğutucu akışkanı derinlerde bulunan mekanlarda (örneğin, montaj çukurları, drenaj şaftları) kullanmayın. Soğutucu akışkan oksijenden daha ağır olduğundan, solunum için gerekli olan oksijenin yerine geçer. Havalandırılmayan çukurlarda çalışırken oksijen yetersizliği oluşabilir.

İKAZ! Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.

› Çalışırken, soğutucu akışkan doldururken veya boşaltırken ya da onarım ve servis çalışmalarında dışarıya soğutucu akışkan akmamasına ve çevreyi kirletmemesine dikkat edilmelidir. Bu sayede çevre korunmuş olur. Ayrıca klima servis cihazının yakınında soğutucu akışkan bulunması nedeniyle araçta veya klima servis cihazında kaçak tespit etmenin zorluğunu veya imkansızlığını ortadan kaldırır.
› Dışarıya sızan soğutucu akışkanın kanalizasyona ulaşmaması için önlem alınmalıdır.

NOT Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

Soğutucu akışkan ve güvenlik önlemlerinin yanı sıra yangından korunma da dahil olmak üzere insanların ve nesnelerin korunmasına ilişkin özel bilgiler, soğutucu akışkan üreticisinin güvenlik sayfalarında bulunabilir.

6.3 İşletmeci tarafından alınacak güvenlik önlemleri

İşletmeci, her klima servis cihazı için ilgili ulusal düzenlemelere uygun çalıştırma talimatları temin etmelidir. Bu çalıştırma talimatları, personeli klima servis cihazını kullanma konusunda eğitmek için kullanılmalıdır.

Çalışanların yılda en az bir kez aşağıdaki konularda eğitilmelerinden işletici sorumludur:

- Basınçlı gazlarla çalışırken oluşabilecek özel tehlikeler
- Basınçlı gazlarla çalışırken uyulması gereken güvenlik talimatları
- Basınçlı gazlarla çalışırken uyulması gereken sağlık önlemleri
- Klima servis cihazının kullanılması ve klima servis cihazı üzerinde servis çalışmaları yapılması

Servis ve onarım çalışmaları ile sızdırmazlık kontrolü yapmakla görevlendirilen personelin soğutucu akışkanlar ve dolum tertibatları konusunda sertifikalı olmalarından cihazın işleticisi sorumludur.

Geçerli direktifler ve standartlarla ilgili sertifikalar ve bilgiler ustalar odasından, endüstri ve ticaret odalarından veya daha başka tanınmış eğitim merkezlerinden alınabilir.

Sistem operatörü, tüm servis hortumlarının, klima servis cihazı kullanıldığında hasar görmeyecek şekilde döşenmesini sağlamalıdır.

7 Klima servis cihazındaki uyarılar

	Kullanma kılavuzunu dikkate alın.
	Soğutucu akışkanla çalışırken koruyucu gözlük takın.
	Soğutucu akışkanla çalışırken eldiven giyin.
	Klima servis cihazını yağmura karşı koruyun.

8 Teslimat İçeriği

Klima servis cihazı nakliye öncesinde sızdırmazlık kontrolünden geçirilmiştir.

Teslim aldıktan sonra, aşağıda belirtilen parçaların eksiksiz ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.

Eksik veya hasar görmüş parçalar varsa derhal nakliye firmasına haber verin.

Adı
Klima servis cihazı

İKAZ! Hasar tehlikesi

› Güvenli çalıştırma ve ayar yapabilmek için soğutucu akışkan (R1234yf, R134a, R456A, R513A; teslimat kapsamına dahil değildir) gereklidir.

› Soğutucu akışkan tüpleri farklı bağlantı vida dişleri ve adaptörler ile sunulmaktadır; bunlar teslimat kapsamına dahil değildir.

9 Aksesuar

Aksesuar olarak temin edilebilir (teslimat kapsamına dahil değildir):

Adı	Parça no.
Hortum kiti R134a/R456/R513A ASC7k (3 m)	8885500019
Hortum kiti R134a/R456/R513A ASC7k (5 m)	8885500020
Hortum kiti R134a/R456/R513A ASC7k (8 m)	8885500021
Hortum kiti R1234yf ASC7k (3 m)	8885500022
Hortum kiti R1234yf ASC7k (5 m)	8885500023
Hortum kiti R1234yf ASC7k (8 m)	8885500024
Kurutucu filtresi ASC S7k	4440400012
Yazıcı için yedek kağıt rulosu (termo kağıt) (4 adet)	4445900088
Vakum pompası yağı (500 mL)	8887200081
Yazıcı ASC S7k	8885200327
Koruyucu gözlük / koruyucu eldiven	4445900107

10 Amacına Uygun Kullanım

Klima servis cihazı, araç klima sistemlerinde yapılacak bakım çalışmalarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Klima servis cihazı ticari kullanım için tasarlanmıştır.

Klima servis cihazı, yalnızca aşağıdaki soğutucu akışkanlardan birinin kullanıldığı araç klima sistemlerine servis vermek için kullanılmalıdır:

- R1234yf
- R134a
- R456A
- R513A

Klima servis cihazı sadece onaylanmış işletme maddeleri için uygundur.

Bu ürün sadece amacına ve uygulamaya ve bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj ve/veya yanlış işletim ya da bakım, performansın yetersiz olmasına ve olası bir arızaya neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşırı voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

11 Teknik açıklama

11.1 Emniyet tertibatları

- Basınç presostatı: Normal çalışma basıncı aşıldığında kompresörü kapatır.
- Basınç emniyet valfi: Basınç, basınç presostatına rağmen artmaya devam ettiğinde, boruların ve kapların patlamasını önlemek için ek bir emniyet donanımı.
- Fan denetimi: Çalışmaya başlarken fanların arızalı olup olmadığını kontrol eder.

11.2 Temel menü



Temel menüde aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

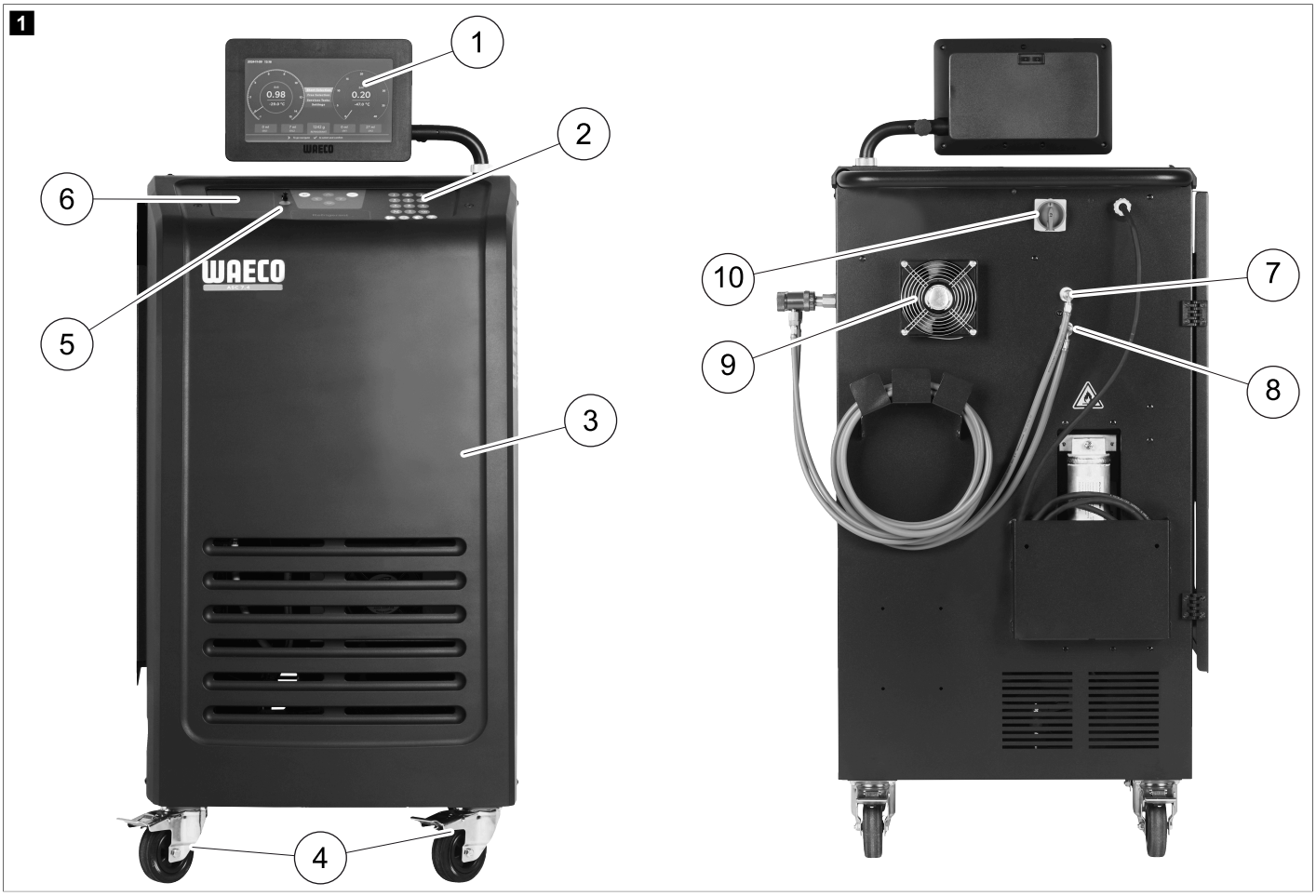
- Soğutucu madde
- Soğutucu akışkan miktarı
- Taze yağ miktarı
- UV katkı maddesi miktarı
- Time
- Tarih
- Bağlıysa sistem basıncı

Temel menü, cihaz bekleme modundayken görüntülenir.

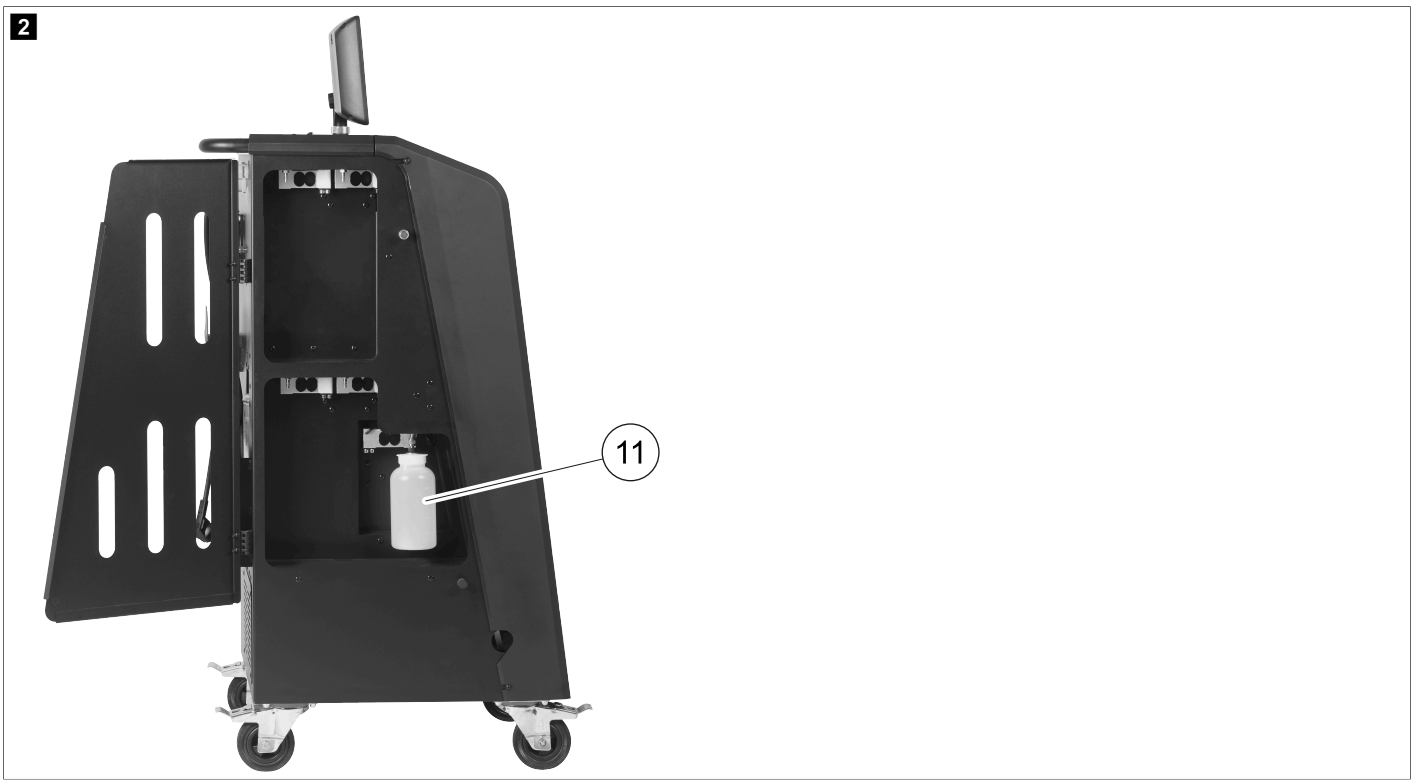
Temel menü ayrıca aşağıdaki işlevlerin başlatıldığı menüdür:

- Kısa Seçim
- Serbest Seçim
- Servis Çalı#maları
- Ayarlar

12 Klima servis cihazına genel bakış



1 Ekran
2 Tuş takımı
3 Ön kapak
4 Frenlenebilir ön tekerlekler
5 USB bağlantısı
6 Yazıcı (isteğe bağlı)
7 Düşük basınç bağlantısı (mavi) için servis kaplini
8 Yüksek basınç bağlantısı (kırmızı) için servis kaplini
9 Fan
10 Ana şalter

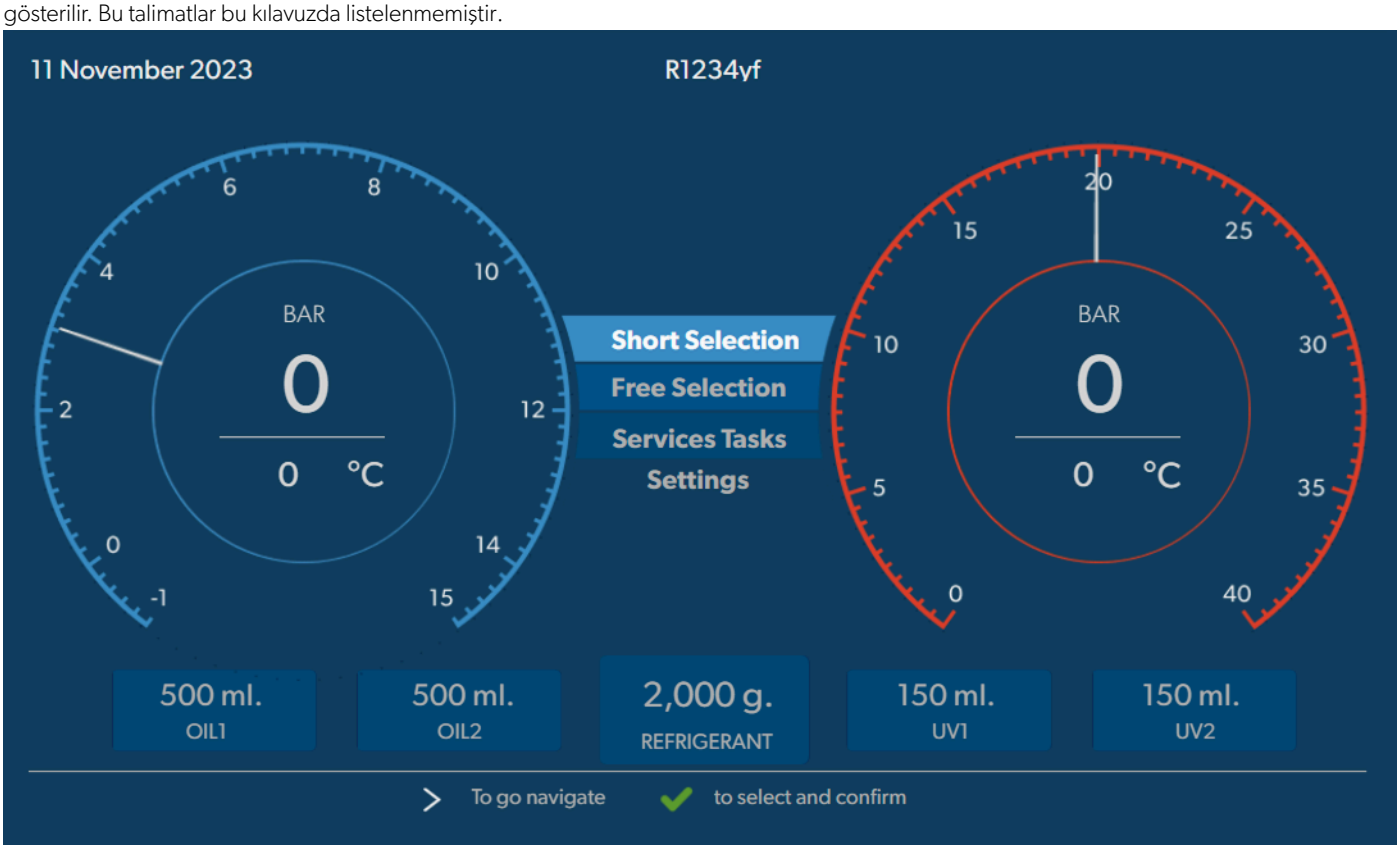


11 Boşaltılan yağ haznesi

NOT Boşaltılan yağ haznesi takılmalıdır. Aksi takdirde klima servis cihazı doğru şekilde çalışmaya başlamaz.

13 Ekranın kullanımı

Ekranda durum bilgileri ve varsa açabileceğiniz menülerin adı görüntülenir. Ayarlar ve değerler ilgili menülere girilir. Seçilen değerler vurgulanır. Ekrandaki her menü, ayarları sonlandırmak için olası seçenekleri alt kısımda gösterir. Birçok menüde, ekranda yürütülmesi gereken talimatlar gösterilir. Bu talimatlar bu kılavuzda listelenmemiştir.



Değer veya metin girmek için cihazın tuş takımını ve imleç tuşlarını kullanın. Büyük ve küçük harf arasında geçiş yapmak için % tuşuna basın. Bir karakteri silmek için ⌫ tuşuna basın. Gösterilen satırı silmek için ⌫ tuşuna basılı tutun.

› Ekranda gezinmek ve değerleri ve ayarları seçmek için ‹,^,, › ve ⌄ imleç tuşlarını kullanın.
› Değerleri ve ayarları seçmek ve onaylamak, bir sonraki ekrana devam etmek veya bir işlemi başlatmak için ✓ düğmesine basın.
› Önceki ekrana dönmek için ↩ düğmesine kısa süreliğine basın.
› Geçerli ayarı iptal etmek için ↩ düğmesini basılı tutun. Önceki menü açılır.

14 İlk devreye alma

Bu bölümde, klima servis cihazını çalıştırmadan önce uygulamanız gereken prosedürler açıklanmaktadır.

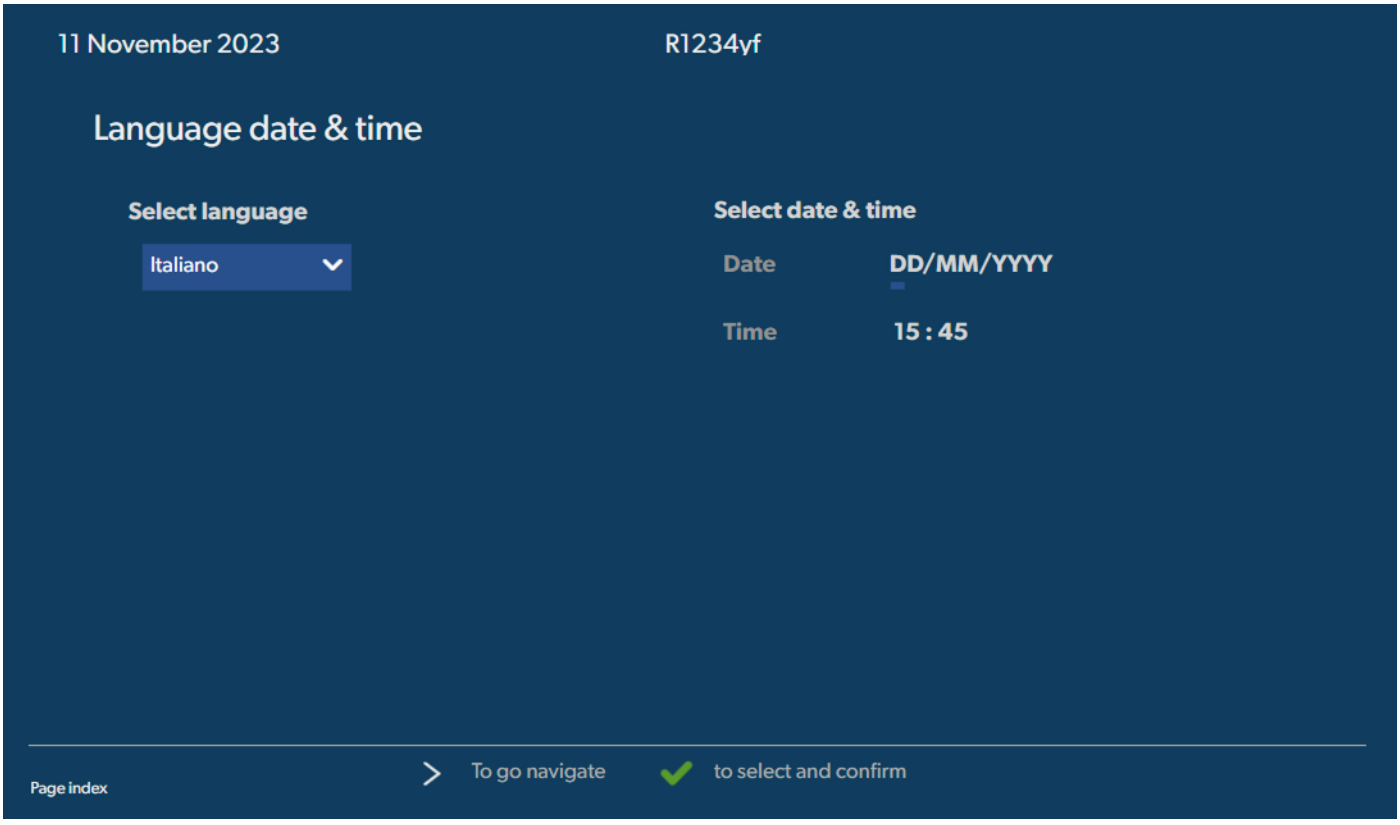
14.1 Yerleştirme ve Çalıştırma

NOT Doğru ölçümler elde etmek için çalışma sırasında klima servis cihazı düz bir zemine yerleştirilmelidir. İlk devreye almadan gösterilen hata kodları (Arızaların Giderilmesi sayfa 31), dikkate almayın ve ✓ ile atlayın.

1. Klima servis cihazını çalışma yapılacak yere götürün ve ön tekerlekleri kilitleyin.
2. Servis hortumlarını monte edin.
3. Servis hortumlarının uzunluğunu ayarlayın (Servis hortumlarının uzunluğunun ayarlanması sayfa 11).
4. Klima servis cihazının fişini prize takın.
5. Klima servis cihazını açmak için ana şalteri I konumuna getirin.
   ⌄ Çalıştırma gecikmesi 35 s çalışır ve muhafaza havalandırılır. Durum bilgileri ekranda birkaç saniye boyunca gösterilir.
6. Başlatma prosedürü tamamlandıktan sonra, klima servis cihazı için soğutucu akışkanın (Soğutucu akışkanın seçilmesi sayfa 11) seçilmesi gerekir.

14.2 Dil, tarih ve saatin ayarlanması

Klima servis cihazında dil, tarih ve saat ayar menüsü görüntülenir. Servis işlemlerini kaydetmek için tarih ve saat gereklidir. Her servis raporunda şirket verileriyle birlikte tarih ve saat yazdırılır.



Seçilen dil vurgulanır.

NOT Varsayılan dil İngilizcedir. Bu dil değiştirilmezse tarih ve saat doğrudan değiştirilebilir. Dil değiştirilirse klima servis cihazı yeniden başlatılır.

1. Dil listesini açmak için ✓ tuşuna basın.
2. İstenen dili seçin.

3. Geçerli tarihi "Gün/Ay/Yıl" biçiminde girin.
4. Geçerli zamanı şu biçimde girin: "Saat: Dakika".
5. Seçmek ve onaylamak için ✔ tuşuna basın.

14.3 Soğutucu akışkanın seçilmesi

İlk devreye almada klima servis cihazında soğutucu akışkan seçim menüsü görüntülenir.



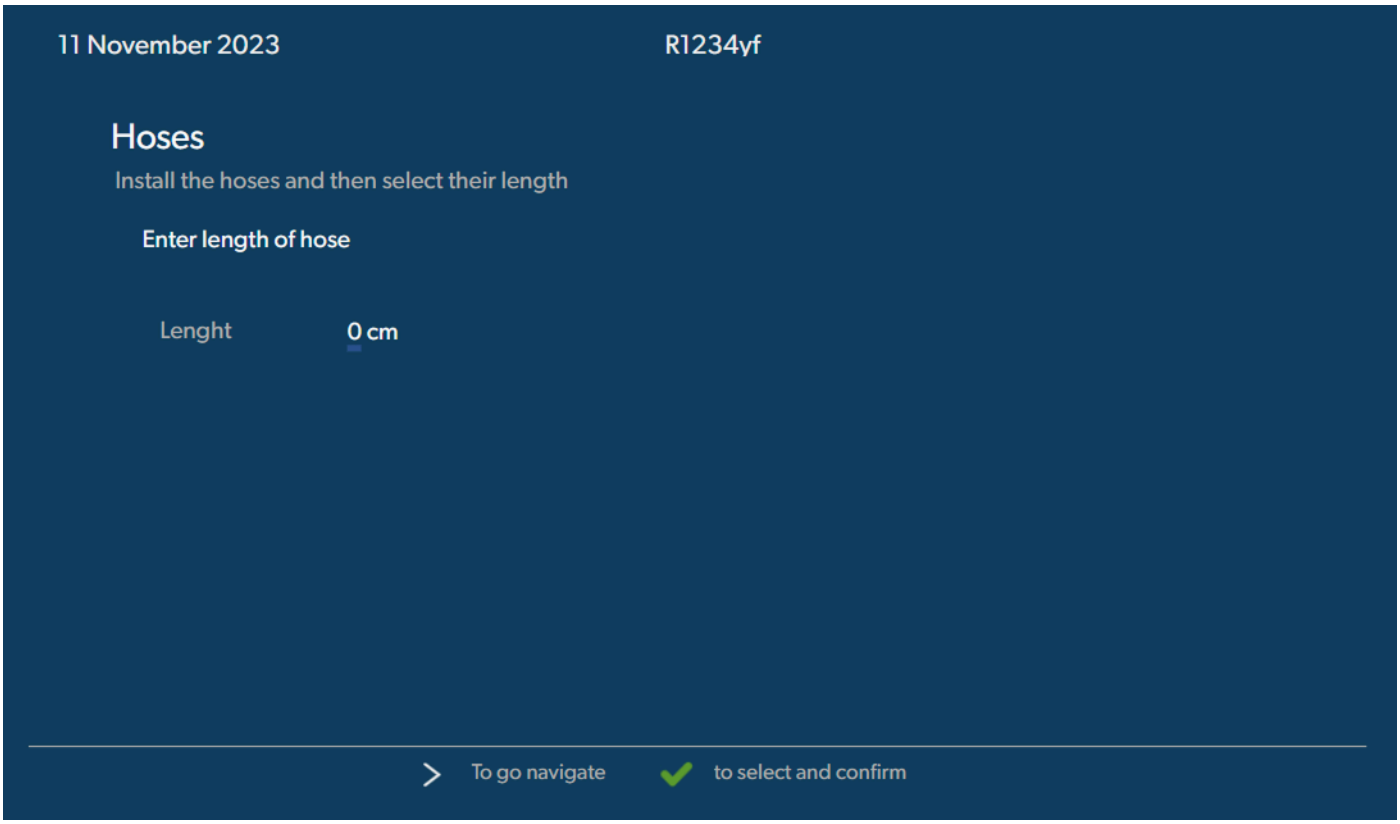
Seçilen soğutucu akışkan vurgulanır.

NOT Soğutucunun ayarlanması tek seferlik bir işlemdir.

› İstediğiniz soğutucuyu seçin.
› Onaylamak için ✔ düğmesine basın.
› Ekrandaki talimatları izleyin.
⌄ Klima servis cihazı soğutucuyu ayarlar:
- Klima servis cihazı, iç tüp basıncı için temizleme işlemi uygular.
- Klima servis cihazı bir yazılım testi çalıştırır.
- Ardından klima servis cihazı temel menüyü görüntüler.

14.4 Servis hortumlarının uzunluğunun ayarlanması

NOT
› Ünite için daha uzun veya daha kısa servis hortumları gerekliyse dolum miktarları yeni hortum uzunluklarına göre ayarlanmalıdır.
› Yüksek ve düşük basınç taraflarının servis hortumlarının uzunlukları aynı olmalıdır, aksi takdirde dolum miktarları doğru olarak ölçülemez.

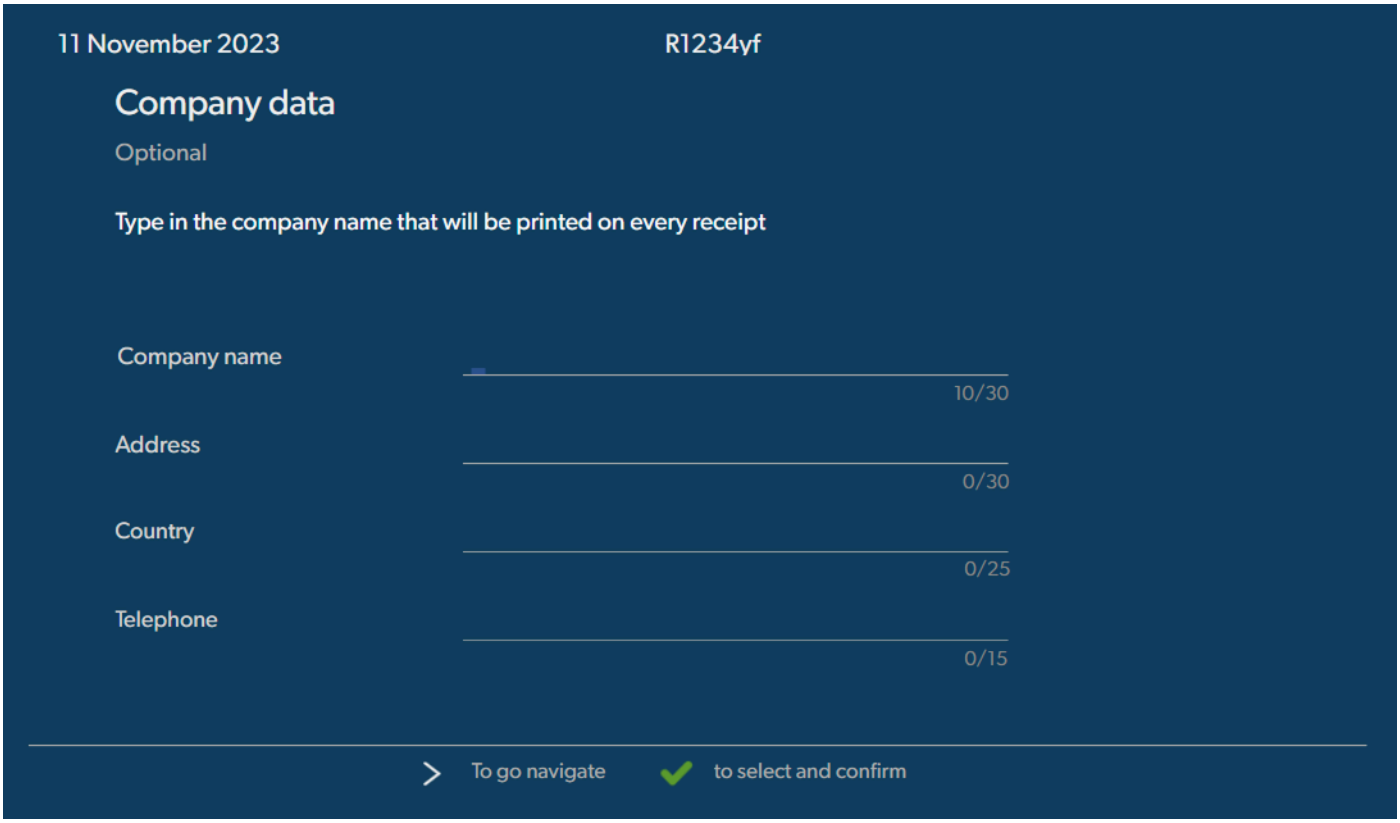


Seçilen uzunluk vurgulanır.

1. Hortum uzunluğunu santimetre olarak girin.
2. Seçmek ve onaylamak için tuşuna basın.

14.5 Şirket verilerinin girilmesi

Her servis raporunda şirket verileri de yazdırılır. Her birinde 30 karaktere kadar içerebilen dört satır girebilirsiniz. Ekranda daha önce girilen harfler görüntülenir. Tuş takımı ve ok tuşları ile istenen verileri girin. Büyük ve küçük harf arasında geçiş yapmak için tuşuna basın. Bir karakteri silmek için tuşuna basın. Gösterilen satırı silmek için tuşuna basılı tutun.



1. Şirketin adını, adresini, ülkesini ve telefon numarasını girin.
2. Seçmek ve onaylamak için ✓ tuşuna basın.

14.6 Ön Ayarların Değiştirilmesi

Klima servis cihazında, en önemli servis çalışmaları için önceden ayarlanmış değerler mevcuttur. Bu varsayılan değerler ilgili menü seçildiğinde otomatik olarak ekrana gelir.

Aşağıdaki varsayılan değerleri özel gereksinimlere uygun olarak değiştirebilirsiniz:

Parametreler	Varsayılan değer
Basınç artışı test süresi	5 min
Vakum test süresi	4 min
Vakum süresi	20 min
Ek PAG yağı	0 mL
Katkı maddesi PAG miktarı	0 mL
Ek yağ/UV miktarı	0 mL
Soğutucu akışkan miktarı	0 g
Hortum tipi	HP & LP

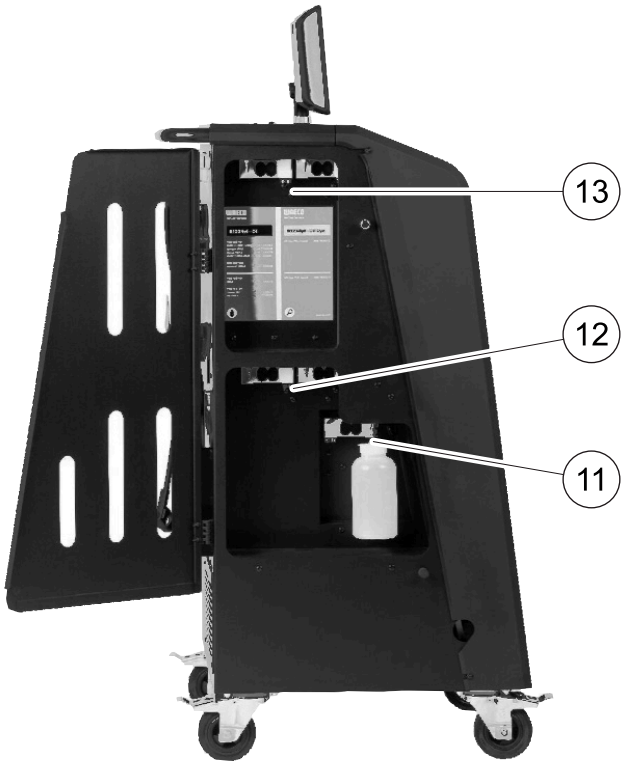
1. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.
2. `Servis Çalı#maları` menüsünde `Varsayılan de#erleri ayarlama` öğesini seçin.
3. İstenen değerleri girin.
4. Onaylamak için ✓ düğmesine basın.

14.7 Yağ ve UV Katkı Maddesi Haznelerinin Yerleştirilmesi

İKAZ! Hasar tehlikesi
Yalnızca ilgili soğutucu akışkan için onaylanmış yağları kullanın. Araç üreticisinin uyarılarına dikkat edin.

› Hazneleri hızlı kilitlere doğru itin:
- Taze yağ/UV izleyici için Konteyner Yağı1 (13)
- Taze yağ/UV izleyici için Konteyner Yağı2 (12)
- Boşaltılan yağ haznesi (11)

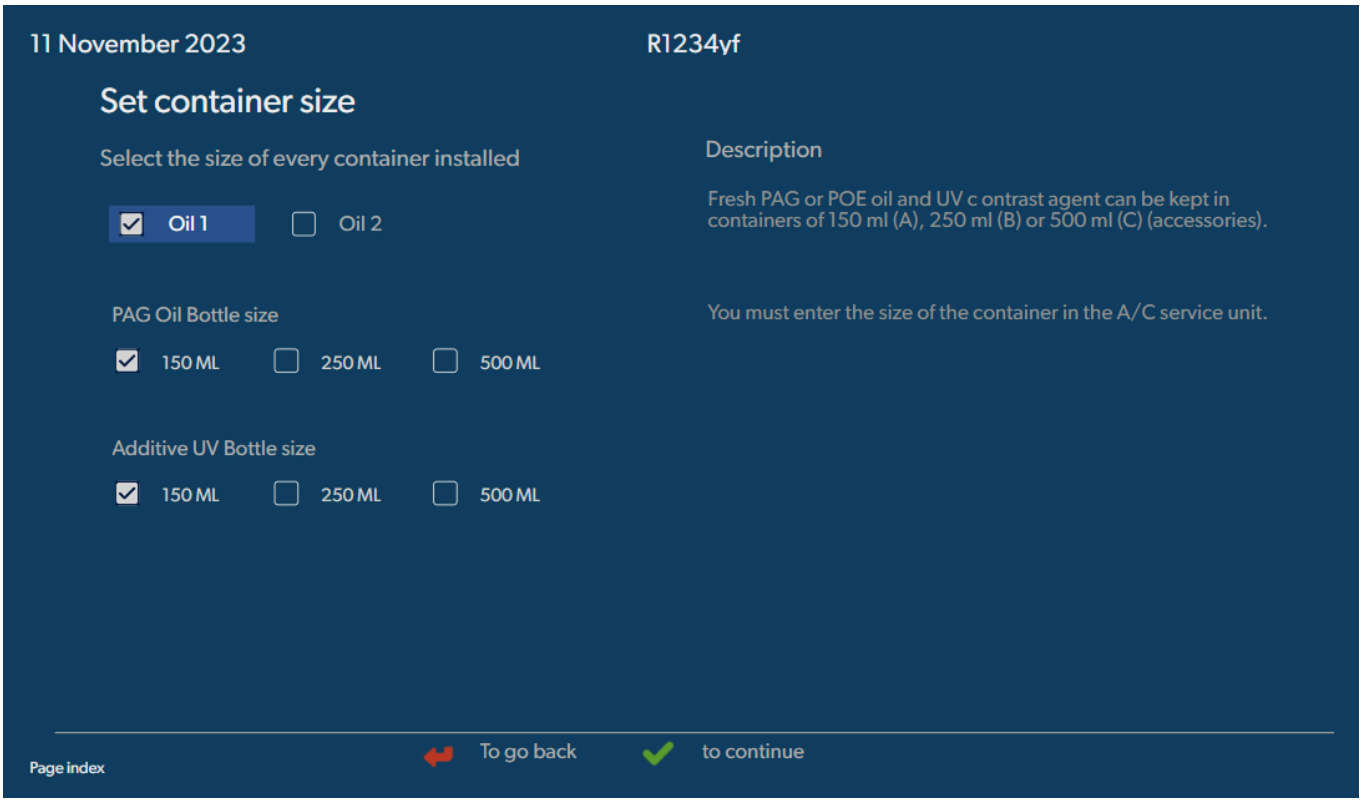
3



14.8 Hazne hacminin belirlenmesi

Taze yağ ve UV kontrast maddesi 150 mL (A), 250 mL (B) veya 500 mL (C) haznelerde (aksesuar) saklanabilir. Haznelerin hacimleri klima servis cihazına kaydedilmelidir.

1. Temel menüde `Ayarlar` öğesini seçin.
2. `Ayarlar` menüsünde `Hazne boyutunu ayarlama` öğesini seçin.



3. İlgili konteyner boyutlarını seçin.
4. Devam etmek için düğmesine basın.
5. Yağ tipini değiştirdikten sonra hibrit püskürtme işlemi gerçekleştirin.

14.9 Dahili Soğutucu Akışkan Haznesinin Doldurulması

Klima servis cihazı ilk kez çalıştırıldığında Klima servis cihazı `Error 12` gösterir, çünkü dahili soğutucu akışkan tüpüne, harici bir soğutucu akışkan tüpünden en az 2000 g soğutucu akışkan doldurulmalıdır.

1. Onaylamak için düğmesine basın.

v Gerçek miktarlar temel menüde gösterilir.

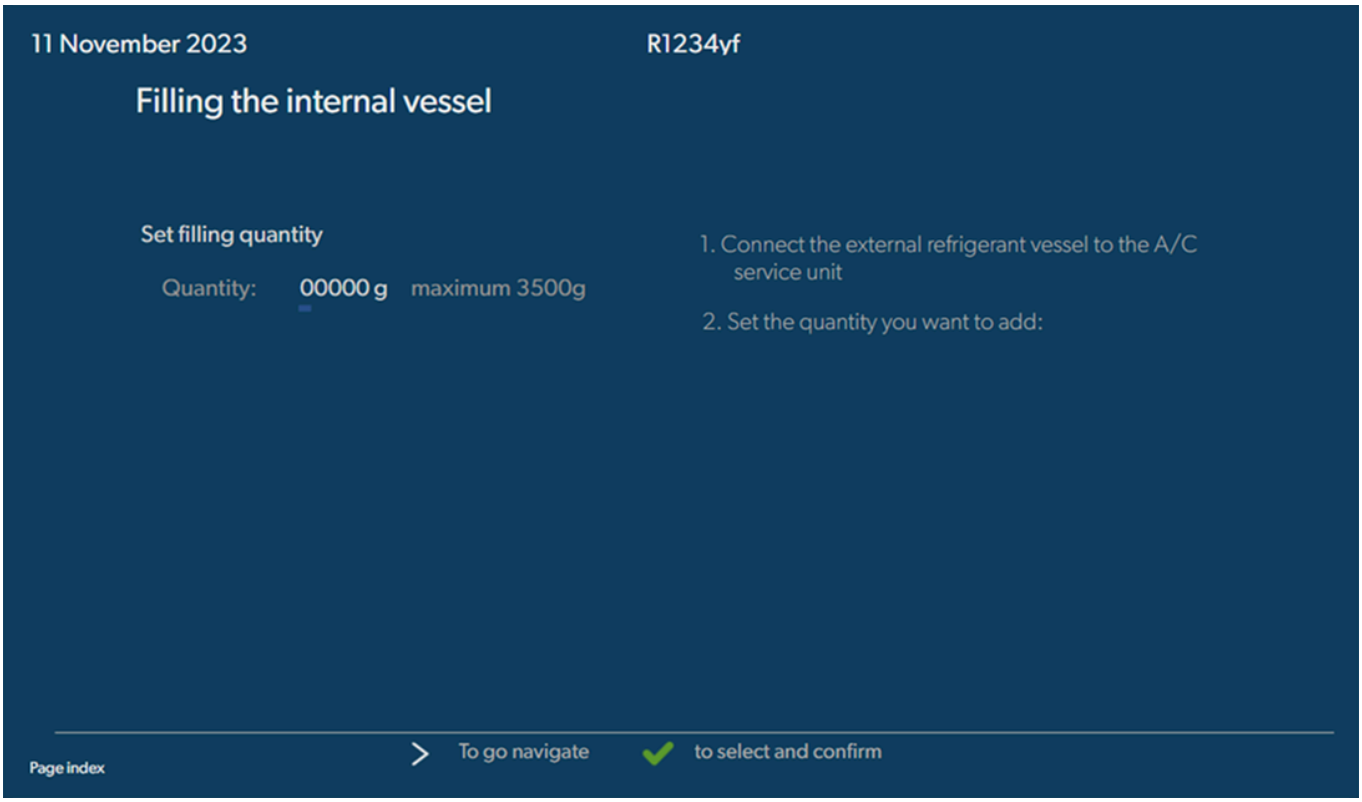
2. Harici soğutucu haznesini yüksek basınç hortumu üzerinden klima servis ünitesine bağlayın.

NOT Soğutucu akışkan tüpü üzerindeki talimatlara uyun. R1234yf soğutucu akışkan tüpleri ters vida dişine sahiptir.

Üç farklı tip soğutucu akışkan tüpü mevcuttur:

- Dikey borusuz soğutucu akışkan tüpleri: Bu soğutucu akışkan tüplerinde bir bağlantı bulunur. Klima servis cihazı doldurulurken bağlantı altta olmalıdır (tüpü baş aşağı çevirin).
- Dikey borulu soğutucu akışkan tüpleri: Bu soğutucu akışkan tüplerinde bir bağlantı bulunur. Klima servis cihazı doldurulurken bağlantı üst tarafta bulunmalıdır (tüpü dik tutun).
- Dikey borulu soğutucu akışkan tüpleri: Bu soğutucu akışkan tüplerinde iki bağlantı bulunur. Klima servis cihazı doldurulurken L (= sıvı) yazılı bağlantı kullanılmalıdır. Klima servis cihazı doldurulurken bağlantı üst tarafta bulunmalıdır (tüpü dik tutun).

3. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.
4. `Servis Çalı#maları` menüsünde `#ç tüpü doldurma` öğesini seçin.



5. Gerekli miktarı girin ve onaylamak için tuşuna basın.

v Dahili gaz haznesi doldurulur.

Dolum işleminin tamamlandığı sesli bir sinyal ile onaylanır.

6. Ekrandaki talimatları izleyin.
7. İşlem tamamlandığında harici soğutucu kabını klima servis cihazından ayırın.

v Klima servis cihazı artık çalışmaya hazırdır.

15 Kullanım

İKAZ! Hasar tehlikesi
Klima sistemine bakım yapılırken motor ve klima servis cihazı kapatılmalıdır.

NOT
Klima servis cihazı sadece 230 V / 240 V için uygundur (bkz. Teknik Veriler sayfa 33).

15.1 Onarımlarda, acil durumlarda ve hatalı işlevlerde kapatılması

1. Cihazın elektriğinin kesildiğinden emin olmak için ana şalter üzerinden kapatın ve ayrıca şebeke fişini de çekin.
2. Acil bir durumda veya arıza durumunda Klima servis cihazını kapatmak için ana şalteri kapatın.

15.2 Kısa Seçim

`Kısa Seçim` menüsü kullanılarak tamamen otomatik bir klima servisi başlatılır. Araç klima sisteminde çalışmaya başlamadan önce yapılması gereken sızıntı testi dahildir. Araç kliması soğutucu akışkan örneği ile doludur. Araç klimasındaki basınç 5 min süre boyunca sabit kalmalıdır. Araç klimasının tamamen doldurulabilmesi için bu testin başarılı olması gerekir. Daha sonra örnek dolum çekilir ve araç kliması boşaltılır. Dolum miktarı hassasiyeti sağlamak için son dolum miktarı tamamen doldurulur.

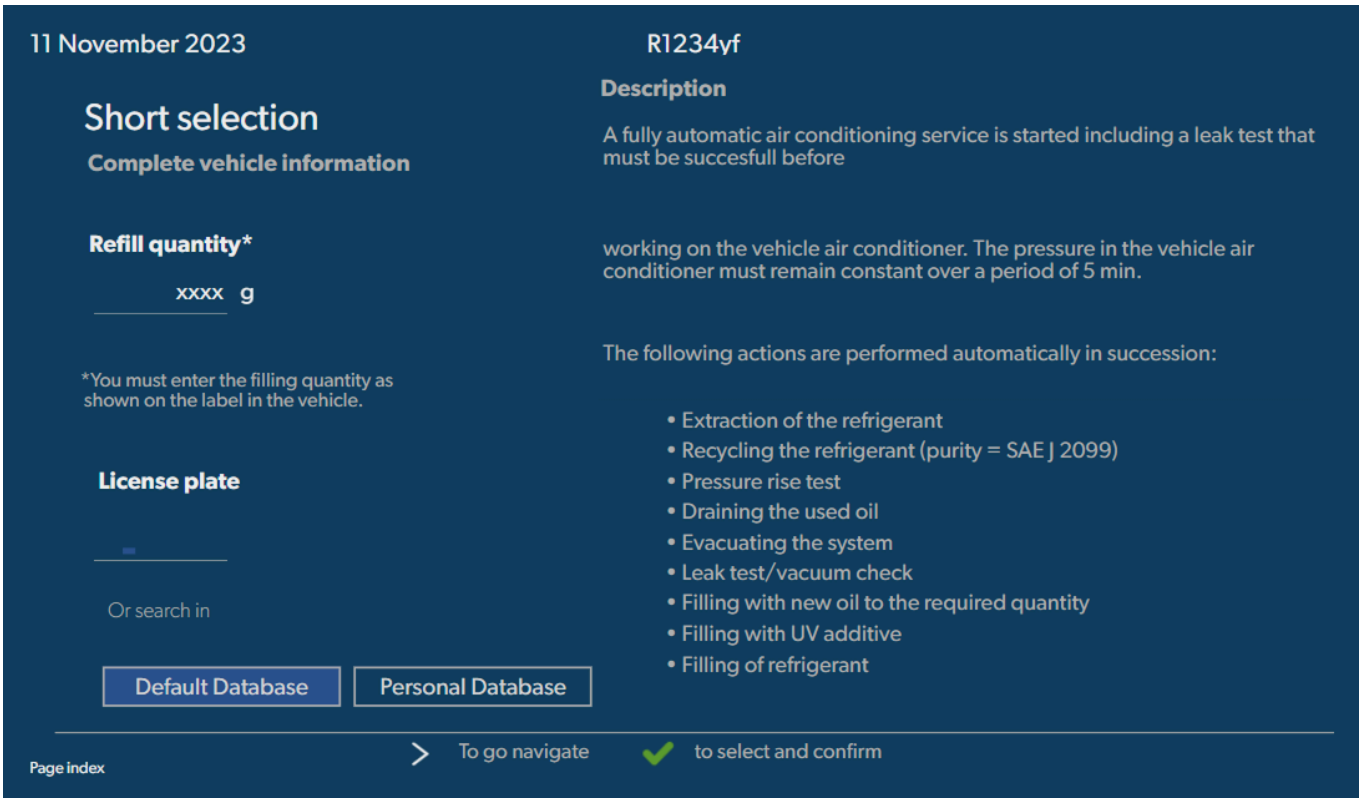
Aşağıdaki işlemler, `Kısa Seçim` menüsünde otomatik olarak arka arkaya gerçekleştirilir:

- Soğutucu akışkanın çekilmesi
- Gaz geri dönüşümü (saflık derecesi SAE J2099'a uygun)
- Basınç yükselme testi
- Kullanılmış yağın boşaltılması
- Sistemin boşaltılması
- Sızdırmazlık testi / Vakum testi
- Gerekli miktarda yeni yağın doldurulması
- UV katkı maddesinin doldurulması

- Soğutucu akışkanın doldurulması

Her işlemin sonunda bir servis raporu yazdırılır. Önceki eylem başarıyla tamamlanana kadar sonraki eylemler başlatılmaz.

1. Klima servis cihazının servis hortumlarını aracın klima sistemine bağlayın ve servis kaplinlerini açın.
2. Temel menüye erişmek için imleç tuşlarından birine basın.
3. Temel menüde `Kısa Seçim` öğesini seçin.



4. `Yeniden doldurma miktarı` alanına soğutucu doldurma miktarını girin. Araçtaki doldurma miktarları etiketinde gösterilen değeri kullanın.

   Bu giriş zorunludur.
5. İsterseniz plaka verilerini girin.

   `Varsayılan veritabanı` veya `Ki#isel veritabanı` ekranından bir araç seçebilirsiniz.
6. Seçmek ve onaylamak için tuşuna basın.
7. `Hortum seçimi` menüsüne girmek için düğmesine basın.
8. Bağlı hortum tipini seçin:
   - `HP ve LP ba#lantı noktası` : Klima sisteminde yüksek basınç ve alçak basınç bağlantıları mevcuttur
   - `Yüksek basınç ba#lantı noktası` : Klima sisteminde sadece yüksek basınç bağlantısı mevcuttur
   - `Alçak basınç ba#lantı noktası` : Klima sisteminde sadece alçak basınç bağlantısı mevcuttur
9. Seçmek ve onaylamak için tuşuna basın.
10. `Kısa seçim testini onaylama` menüsüne girmek için düğmesine basın.
11. Seçmek ve onaylamak için tuşuna basın.

v Tam otomatik klima servisi başlar.

12. Ekrandaki talimatları izleyin.

15.3 Soğutucu akışkan tüketiminin USB belleğe aktarılması

Her boşaltma ve doldurma işlemi (tek işlem veya tam otomatik) tamamlandığında, klima servis cihazı ilgili tüm bilgileri dahili belleğe kaydeder. Bu verilerin raporu oluşturulabilir ve bir USB belleğe aktarılabilir.

NOT USB bellek FAT32 dosya sistemi ile biçimlendirilmiş olmalıdır.

Her rapor iki farklı biçimde kaydedilir:

- HTML dosyası olarak (herhangi bir İnternet tarayıcı ile açılır)
- XLS dosyası olarak (Microsoft Excel ile açılır)

Aşağıdaki gereksinimleri karşılayan bir USB belleğe bir grafik kopyalandığında, raporda bir logo (örneğin atölye logosu) yer alabilir:
- Dosya biçimi: JPEG biçiminde
- Dosya adı: logo.jpg (tüm harfler küçük)
- Ekran boyutu: 370 x 50 piksel

Rapordaki firma adresi klima servis cihazından alınır (Şirket verilerinin girilmesi sayfa 12).

Yıllık raporlar

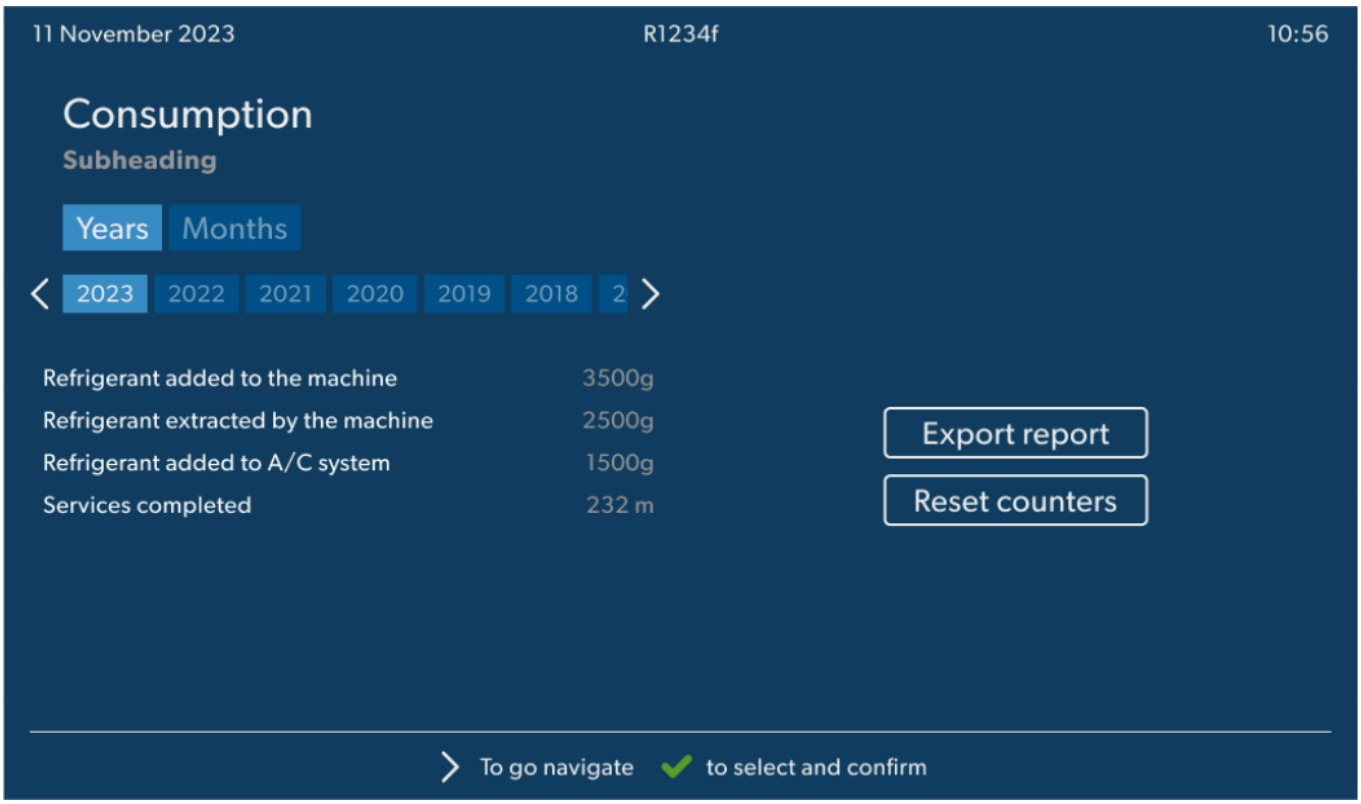
Takvim yılı değiştikten sonra, klima servis cihazı, önceki takvim yılına ait saklanan verilerin bir USB belleğe aktarılması gerektiğini belirtir. Yıllık veriler bir USB belleğe aktarıldıktan sonra, klima servis cihazının dahili belleğinden silinir.

1. USB belleği USB girişine takın.
2. Ekrandaki talimatları izleyin.

Manüel rapor

İstediğiniz zaman USB belleğe manuel olarak aylık veya yıllık bir rapor aktarabilirsiniz.

1. USB belleği USB girişine takın.
2. Temel menüde `Ayarlar` öğesini seçin.
3. `Ayarlar` menüsünde `Tüketimi görüntüleme` öğesini seçin.



4. Parolayı girin ve ile onaylayın.
   - `4910`: Aylık rapor
   - `4918`: Yıllık rapor

   Bir USB bellek takılı değilse veya takılı olan bellek tanınmazsa ekranda `Error 52` mesajı görüntülenir.
5. İstenen girişi seçin.
6. Onaylamak için **Raporu dışa aktar** öğesini seçin.
7. Ekrandaki talimatları izleyin.

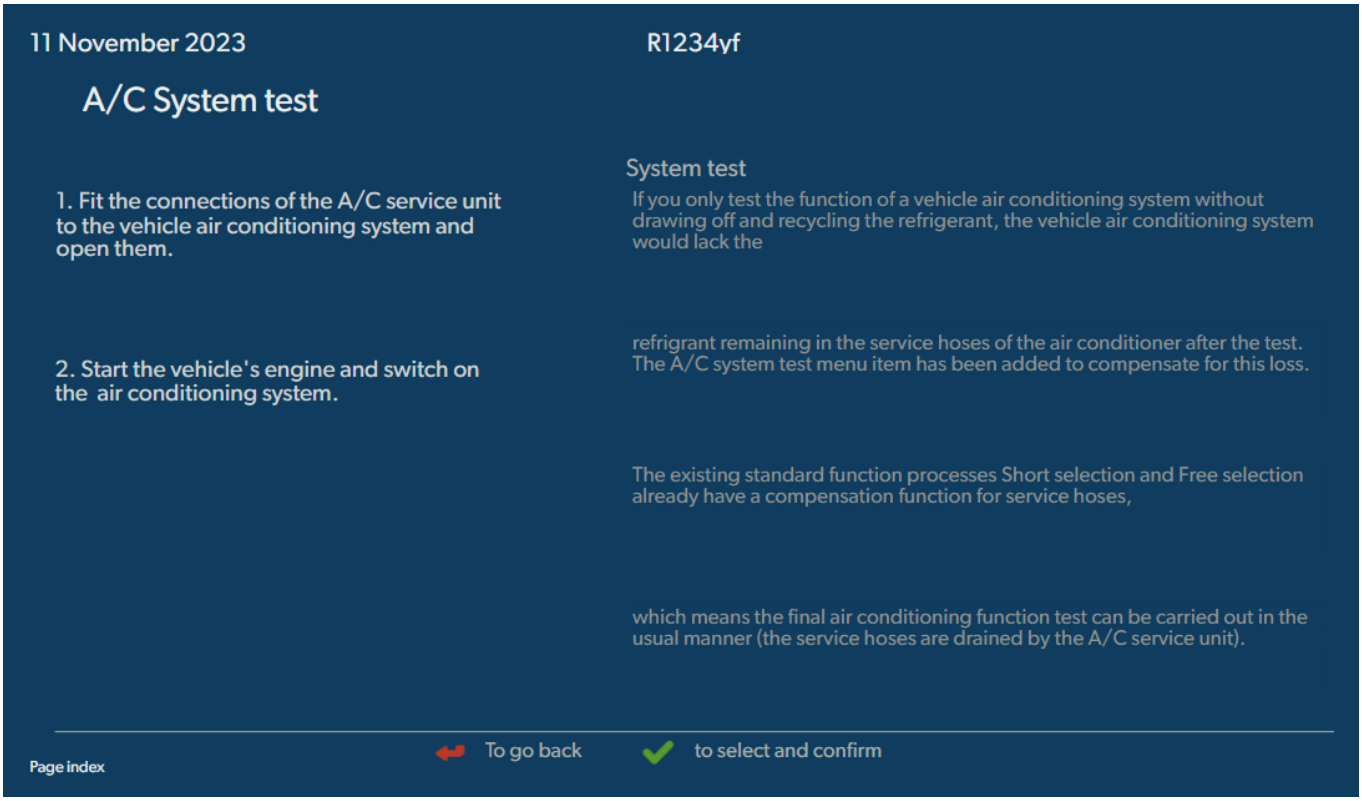
15.4 Klima sisteminin soğutucu akışkan servisi olmadan test edilmesi

NOT Klima sistemi testi sadece, bir düşük basınç ve bir yüksek basınç bağlantısı veya sadece bir düşük basınç bağlantısı ile donatılmış olan araçlarda yapılabilir.

Bir aracın klima sisteminde soğutucu akışkan boşaltmadan veya geri kazanım yapmadan sadece bir fonksiyon testi yapılacak ise bu testler tamamlandığında klima sisteminin servis hortumlarında kalan soğutucu akışkan nedeniyle aracın klima sisteminden soğutucu akışkan eksilir. Bu kaybı telafi etmek için `A/C Sistem. Testi` menüsü eklenmiştir.

Mevcut standart fonksiyon prosesleri `Kısa Seçim` ve `Serbest Seçim` , zaten servis hortumları için bir telafi fonksiyonuna sahip olduğundan, nihai klima fonksiyon testinin normal şekilde gerçekleştirilebileceği anlamına gelir (servis hortumları klima servis cihazı tarafından boşaltılır).

1. Öncelikle klima servis cihazının bağlantılarını araç klima sistemine takın ve bunları açın.
2. Aracın motorunu çalıştırın ve klima sistemini açın.
3. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.
4. `Servis Çalı#maları` menüsünde `A/C Sistem. Testi` öğesini seçin.



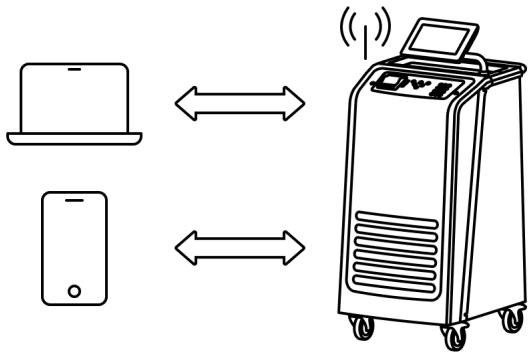
5. Devam etmek için düğmesine basın.
6. Ekrandaki talimatları izleyin.

15.5 WiFi kitini kurma (isteğe bağlı)

ASC Wi-Fi, Erişim Noktası Modu (varsayılan ayar) veya İstemci Modu şeklinde kullanılabilir.

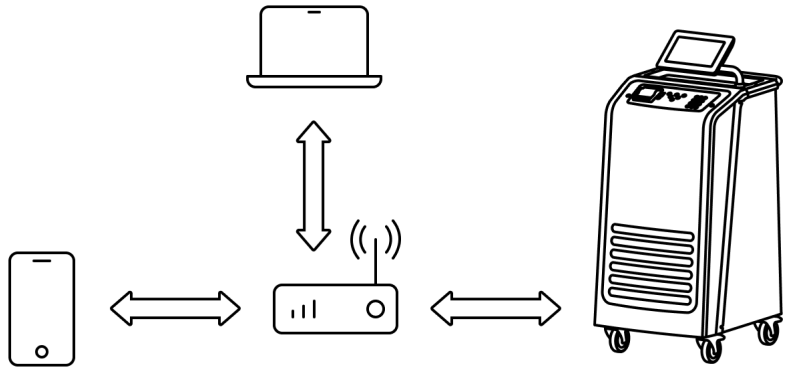
Erişim Noktası Modu olarak kullanıldığında, ASC Wi-Fi bir erişim noktası olarak hizmet eder. Klima servis cihazına bağlanmak için Wi-Fi kitinin ağında herhangi bir cihazla oturum açabilirsiniz.

4



İstemci Modu olarak kullanıldığında ASC Wi-Fi mevcut Wi-Fi ağınıza bağlanır ve bu ağa bağlı tüm cihazlarınızı klima servis cihazına bağlanmak için kullanabilirsiniz.

5



Klima servis cihazı her zaman Erişim Noktası Modu olarak çalışmaya başlar. İstemci Modu (Klima servis cihazının İstemci Modu modunda bağlanması sayfa 20) moduna geçmek için.

Wi-Fi'nin Erişim Noktası Modu'na Ayarlanması

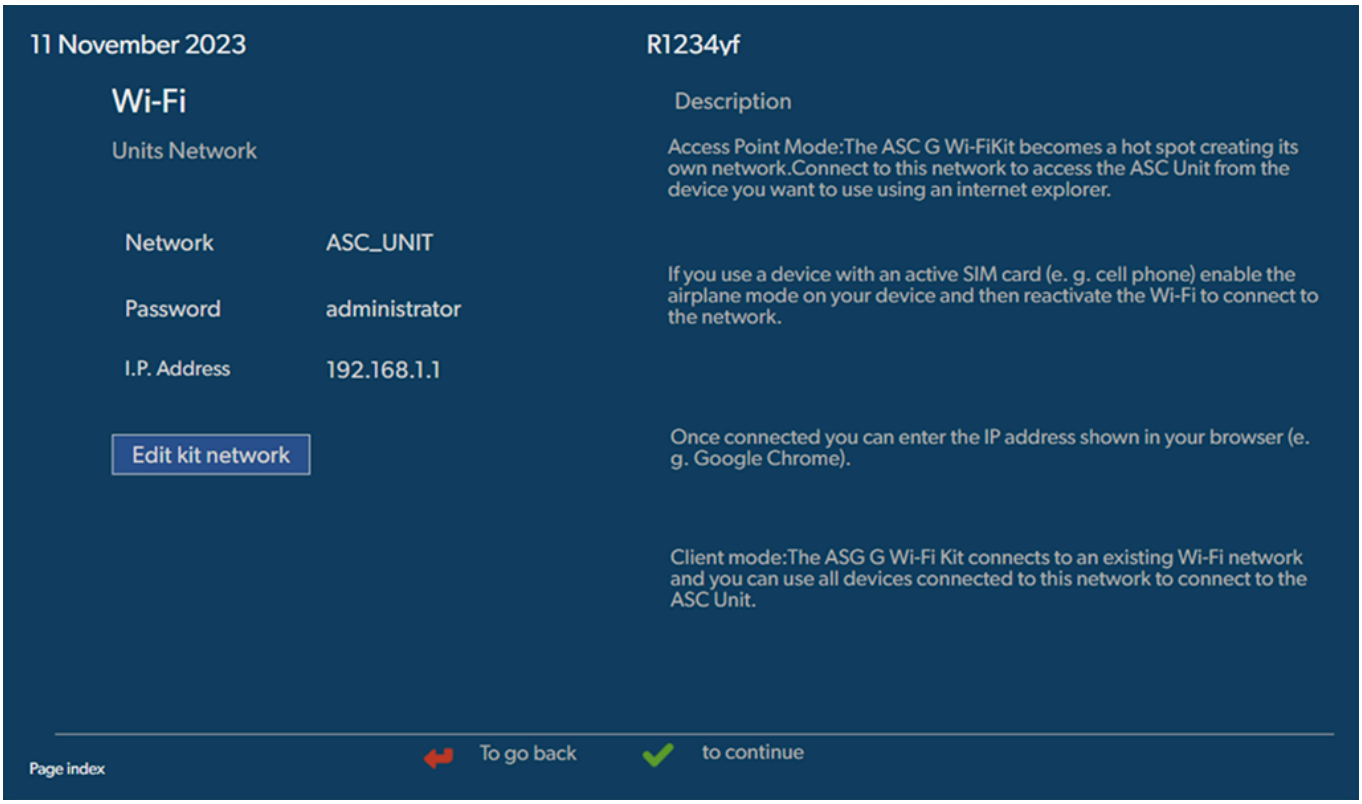
NOT

Varsayılan ayar, klima servis cihazının aşağıdaki özelliklere sahip bir Wi-Fi ağıdır:

- SSID: ASC_UNIT
- Parola: administrator

Varsayılan Wi-Fi ağı, bir bağlantının ilk kurulumu için kullanılabilir.

1. Temel menüde `Ayarlar` öğesini seçin.
2. `Ayarlar` menüsünde `Wi-Fi yapılandırması` öğesini seçin.



Klima servis cihazının Erişim Noktası Modu modunda bağlanması

1. SIM kartı aktif olan bir cihaz kullanıyorsanız (ör. cep telefonu), cihazınızda "uçak modunu" etkinleştirin.
2. Cihazınızda Wi-Fi'nin etkinleştirildiğinden emin olun.
3. Gerekirse cihazınızı klima servis cihazının Wi-Fi ağına bağlayın.
4. Bir tarayıcı açın ve klima servis cihazının ekranında gösterilen IP adresini tarayıcının URL alanına girin.



5. Klima servis cihazına ilk kez bağlanıyorsanız kullanıcı arabiriminin IP adresini hatırlamak için bir yer imi koyun.

v Başarıyla bağlandıktan sonra aşağıdaki kullanıcı arabirimine erişebilirsiniz.



Menü çubuğundaki ilgili düğmeye basarak işlevlere erişebilirsiniz.

Bir PC'de menü çubuğu üst sağ köşede bulunur.

Menü çubuğu tablet veya cep telefonunda altta bulunur.

Simge	Yorum	İşlev
	Sensörler	Klima servis cihazının geçerli çalışma değerlerini gösterir.
	Gönderilen görev	Bir görev oluşturur ve klima servis cihazına () gönderir.
	Görev geçmişi	Tamamlanan tüm görevleri gösterir.
	Bakım sayaçları	Klima servis cihazının mevcut ölçüm cihazı okumalarını ve klima servis cihazının üretilmesinden sonraki toplam sayaç okumalarını gösterir.
	Ünite bilgisi	A/C servis cihazının verilerini gösterir. Wi-Fi kuruluma erişir.

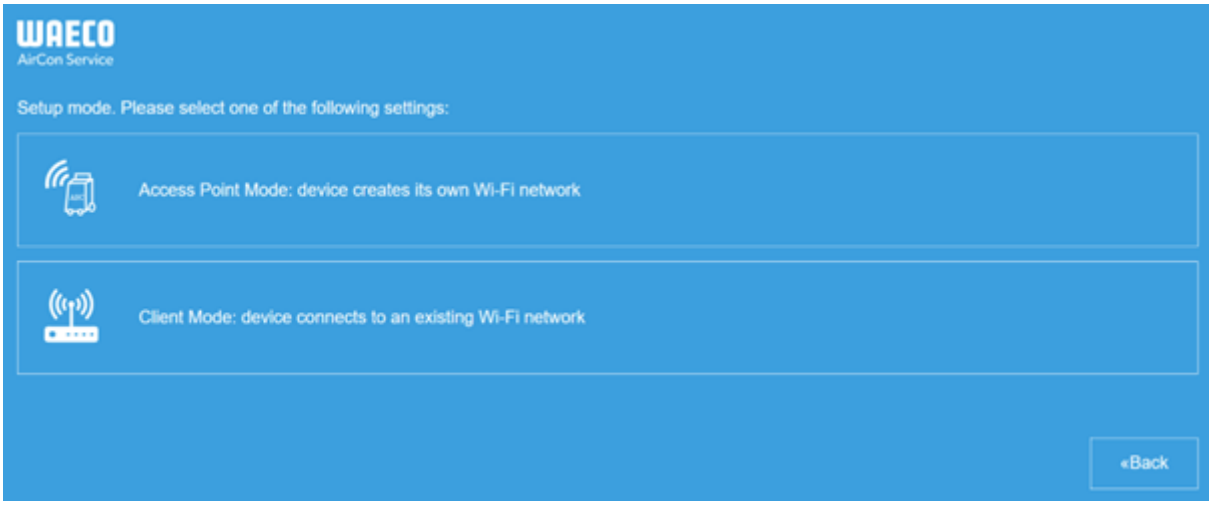
Klima servis cihazının İstemci Modu modunda bağlanması

Klima servis ünitesini İstemci Modu moduna bağlamak için önce Erişim Noktası Modu üzerinden bağlamış olmanız gerekir.

1. Tarayıcıda Ünite bilgisi menüsüne girin.



2. **Wi-Fi Kurulum** düğmesine basın.

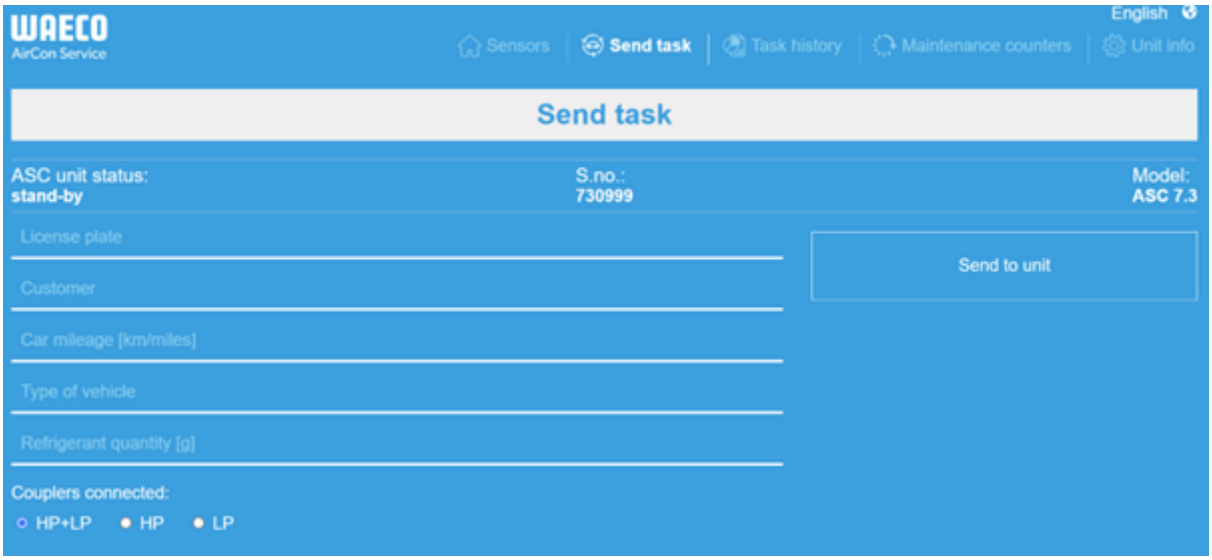


3. **İstemci Modu** düğmesine basın.

Klima servis ünitesinde görev oluşturma ve işleme

Klima servis cihazında bir görev oluşturmak yerine tarayıcı üzerinden bir görev oluşturabilir ve bunu klima servis cihazına gönderebilirsiniz.

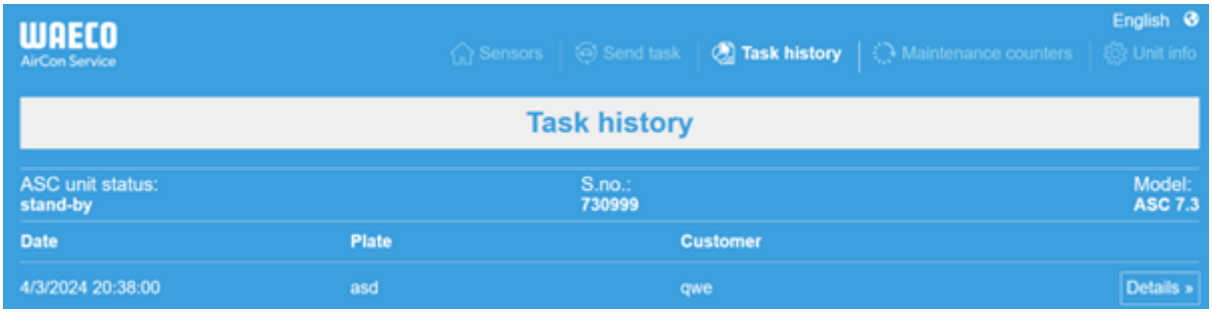
1. Veri plakası, müşteri adı gibi istenen bilgileri girin.
2. Görevi klima servis cihazına göndermek için "Send to unit" (Üniteye gönder) düğmesine basın.
   ˅ Klima servis cihazının ekranında "New task available" (Yeni görev kullanılabilir) bilgisi görüntülenir.
3. Görevi başlatmak için klima servis cihazındaki düğmesine basın.
4. Görevi iptal etmek için klima servis cihazındaki düğmesine basın.



Görev geçmişi ve bakım sayaçları

Bir işlemi tamamladıktan sonra dahili depolama raporu kaydeder ve herhangi bir zamanda PDF veya CSV dosyası olarak dışa aktarılabilir.

1. Görev geçmişini görüntülemek veya dışa aktarmak için `Görev geçmi#i` menüsüne girin.



2. Sayaçları görüntülemek veya dışa aktarmak için `Bakım sayaçları` menüsüne girin.



15.6 Serbest Seçim

`Serbest Seçim` menüsü, klima bakımını adım adım gerçekleştirmek için kullanılır. `Kısa Seçim` menüsünde olan işlemlerin aynısını gerçekleştirebileceğiniz gibi bazı işlemleri de atlayabilirsiniz. Ayrıca tuş takımını kullanarak her bir işlem için değerleri girmek mümkündür. Bu menüde ayrıca servis raporu için araç verileri de girilebilir.

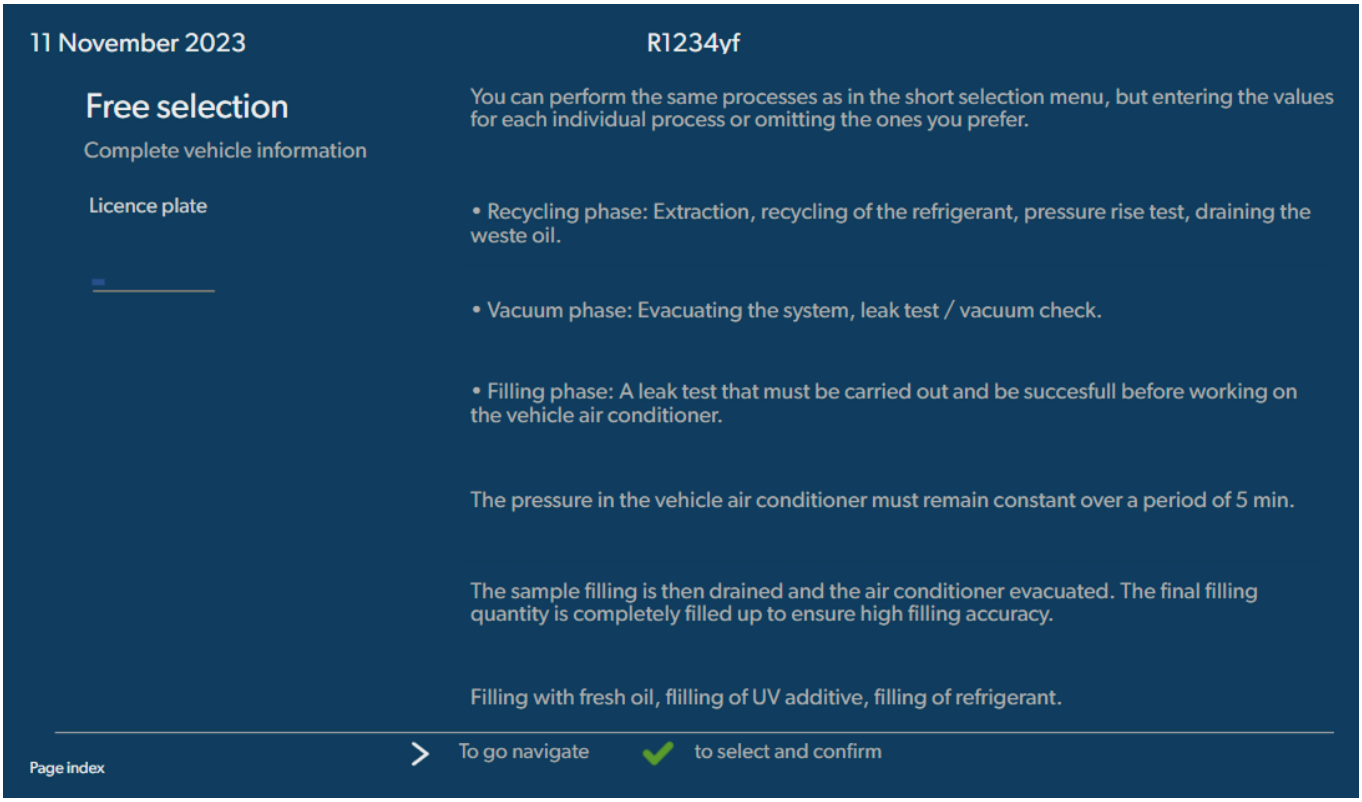
`Serbest Seçim` menüsünde, aşağıdaki işlemler ayrı ayrı gerçekleştirilebilir:

- `Geri Kazanım Evresi` : Soğutucunun çıkarılması ve geri dönüşümü, basınç artışı testi. Bekleme süresi, atık soğutucu akışkanın buharlaşmasını ve daha sonra çekilebilmesini sağlar. Buharlaşan atık soğutucu akışkan basıncın yükselmesine sebep olur.
- `Eco Evresi` : Atık yağın geri kazanılması.
- `Vakum Evresi` : Sistemin boşaltılması, sızıntı testi/vakum kontrolü. Klima sistemi vakum pompası tarafından tamamen boşaltılır. Bu işlem mevcut olabilecek yabancı gazları veya nemi almak ve klima sistemini dolum işlemine hazırlamak için kullanılır. Halen soğutucu akışkan yağında bağlı olan, çekilen soğutucu akışkan, klima servis cihazı tarafından toplanır ve geri dönüştürülür.

- `Doldurma Evresi` : Taze yağ doldurma, UV katkı maddesi doldurma, soğutucu akışkan doldurma. Aracın klima tertibatında çalışma yapmadan önce her defasında bir sızdırmazlık kontrolü yapılmalıdır. Bunun için klima, soğutucu akışkan örneği ile doldurulur. Klimadaki basınç 5 min süre boyunca sabit kalmalıdır. Klimanın tamamen doldurulabilmesi için bu testin başarılı olması gerekir. Daha sonra da örnek dolum çekilir ve klima tertibatının havası boşaltılır. Dolum miktarı hassasiyeti sağlamak için son dolum miktarı tamamen doldurulur. Aynı proses akışında gaz çekme işlemi de gerçekleştirilirse taze yağ miktarı ilave dolum miktarı olarak kabul edilir ve daha önce çekilen eski yağ miktarı ile toplanır. Bu değer 0 olarak ayarlandığında, çekilen yağ miktarı tam olarak yeniden doldurulur. Temiz yağ veya UV katkı maddesi doldurmak için aynı işlem akışında bir vakum işlemi de gerçekleştirilmelidir. Vakum işlemi seçilmezse bu menüde sadece soğutucu seçilebilir.

Her işlemin sonunda bir servis raporu yazdırılır.

1. İlk olarak klima servis cihazının bağlantılarını aracın klima sistemine bağlayın ve bunları açın.
2. Temel menüde `Serbest Seçim` öğesini seçin.



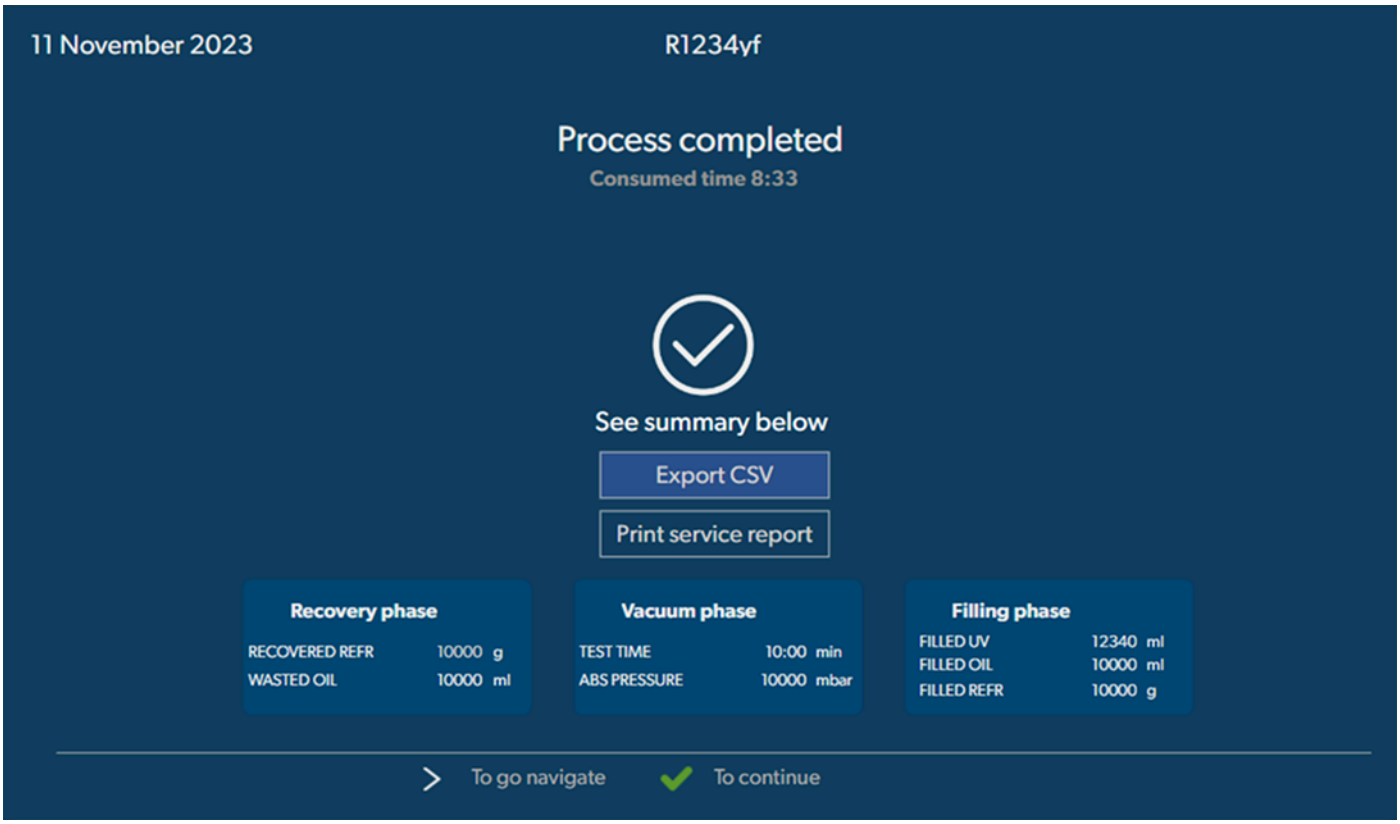
3. Plaka numarasını girin.
4. Seçmek ve onaylamak için tuşuna basın.

˅ `#stenen i#lemi seçin` menüsü açılır:



5. İstenirse ilgili miktar değerlerini 0 olarak ayarlayarak bir evreyi devre dışı bırakın.
6. Devam etmek için düğmesine basın.
7. Ekrandaki talimatları izleyin.

İşlem başarıyla tamamlandığında, bir servis raporu kaydedebilirsiniz:



- Bir csv dosyasını bir flash sürücüye kaydetmek için **CSV'yi Dışa Aktar** öğesine basın.
- Yazıcıda bir rapor yazdırmak için **Servis raporu yazdır** düğmesine basın.

16 Servis Çalışmaları

16.1 Sızdırmazlık kontrolü

Altı ayda bir, geçerli yasal gerekliliklere uygun olarak klima servis ünitesinde sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Bunun için elektronik bir kaçak arama cihazı kullanılmalıdır.

16.2 Sayaçları sıfırlama

Bir veya daha fazla servis çalışmasını tamamladıktan sonra ilgili sayaçları sıfırlamanız gerekir.
Aşağıdaki sayaçlar sıfırlanabilir:

- `Sistemden bo#altılan so#utucu akı#kan` son sıfırlamadan bu yana `Kısa Seçim` veya `Serbest Seçim` menüsü kullanılarak klima sistemlerinden kaç gram soğutucu çıkarıldığını gösterir (bkz. tarih).
- `Tanka eklenen so#utucu akı#kan` son sıfırlamadan bu yana `#ç tüpü doldurma` menüsünü kullanarak klima servis ünitesine kaç gram soğutucu eklendiğini gösterir (bkz. tarih).
- `Sisteme eklenen so#utucu akı#kan` son sıfırlamadan bu yana `Kısa Seçim` veya `Serbest Seçim` menüsü kullanılarak klima sistemlerine kaç gram soğutucu eklendiğini gösterir (bkz. tarih).
- `Vakum süresi` ile, vakum pompasının son sıfırlamadan bu yana (tarihe bakın) ne kadar çalıştığı belirtilir.
- `Klima Servisleri tamamlandı` alanı, son sıfırlamadan bu yana (tarihe bakın) Klima servis cihazı kullanılarak gerçekleştirilen servis çalışması sayısını görüntüler.

1. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.
2. `Servis Çalı#maları` menüsünde `Sayaçları sıfırlama` öğesini seçin.



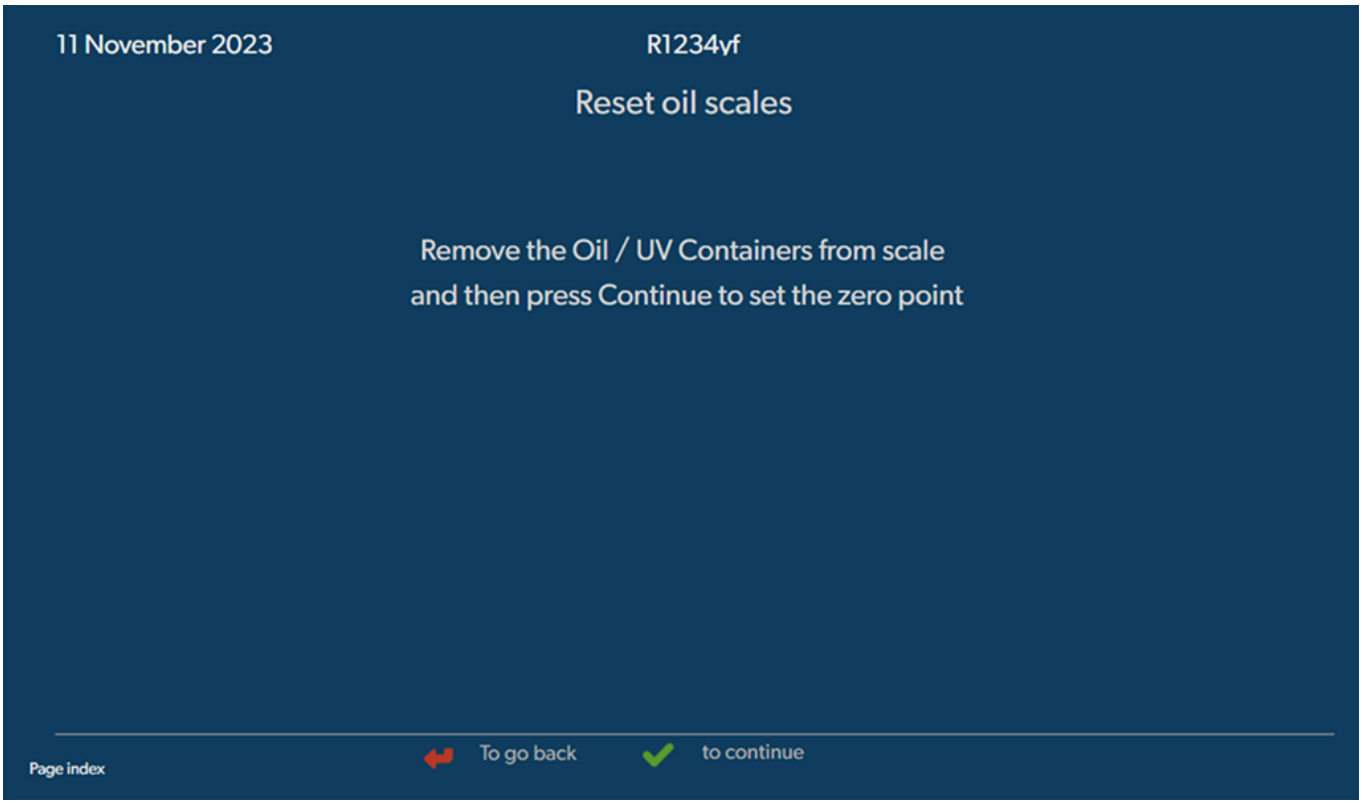
3. Kodu girin 7782.
4. Sıfırlamak istediğiniz her sayacı seçin.
5. İşaretli sayaçları sıfırlamak için **Sayaçları sıfırlama** tuşuna basın.
6. Devam etmek için düğmesine basın.

16.3 Yağ tartılarını sıfırlama

NOT Yağ miktarının ve UV katkı maddesinin tam olarak ölçülebilmesi için tartıların sıfır noktaları düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerektiğinde yeniden ayarlanmalıdır. Yeniden ayarlanmasını gerektiren koşullar:

- Haznedeki miktar nominal değerden 10 mL sapma gösteriyorsa
- Klima servis cihazı sarsıldığında, örneğin tümsekli yolda taşındığında
- Her dört ila altı haftada bir

1. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.



2. `Servis Çalı#maları` menüsünde `Ya# tartılarını sıfırlama` öğesini seçin.
3. Devam etmek için düğmesine basın.
4. Ekrandaki talimatları izleyin.

16.4 Kurutucu filtresinin değiştirilmesi

1. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.
2. `Servis Çalı#maları` menüsünde `Kurutucu filtreyi de#i#tirme` öğesini seçin.



3. Ekrandaki talimatları izleyin.

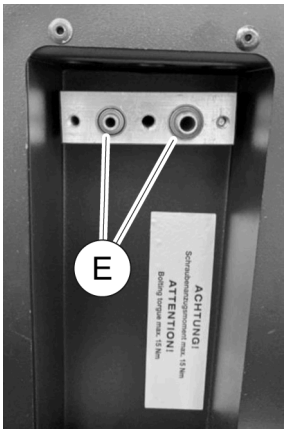
ˬ Servis hortumları boşaltılır ve klima servis cihazının ana menüsü etkinleştirilir. Kompresör dahili olarak hafif bir vakum oluşturduğundan, filtre değiştirilirken gaz kaybı çok az olur.

4. Klima servis cihazını kapatın.
5. Fişi prizden çekin.
6. **DİKKAT! Sağlık için tehlike**
   Aşağıdaki adımlar yalnızca yetkili personel tarafından uygulanmalıdır. Koruyucu eldiven giyin ve koruyucu gözlük takın.

   Vidayı (D) braketinden sökün ve kurutucu filtresini düz olarak dışarıya çekin.



7. O-Ring'leri (E) değiştirin. Takmadan önce yeni O-Ring'lere soğutucu akışkan yağı sürün.



8. Yeni kurutucuyu takın ve vidayı maks. 15 Nm ile sıkın.
9. Fişi yeniden prize takın.
10. Klima servis cihazını açın.

ˬ İnverter kendi kendini test eder.

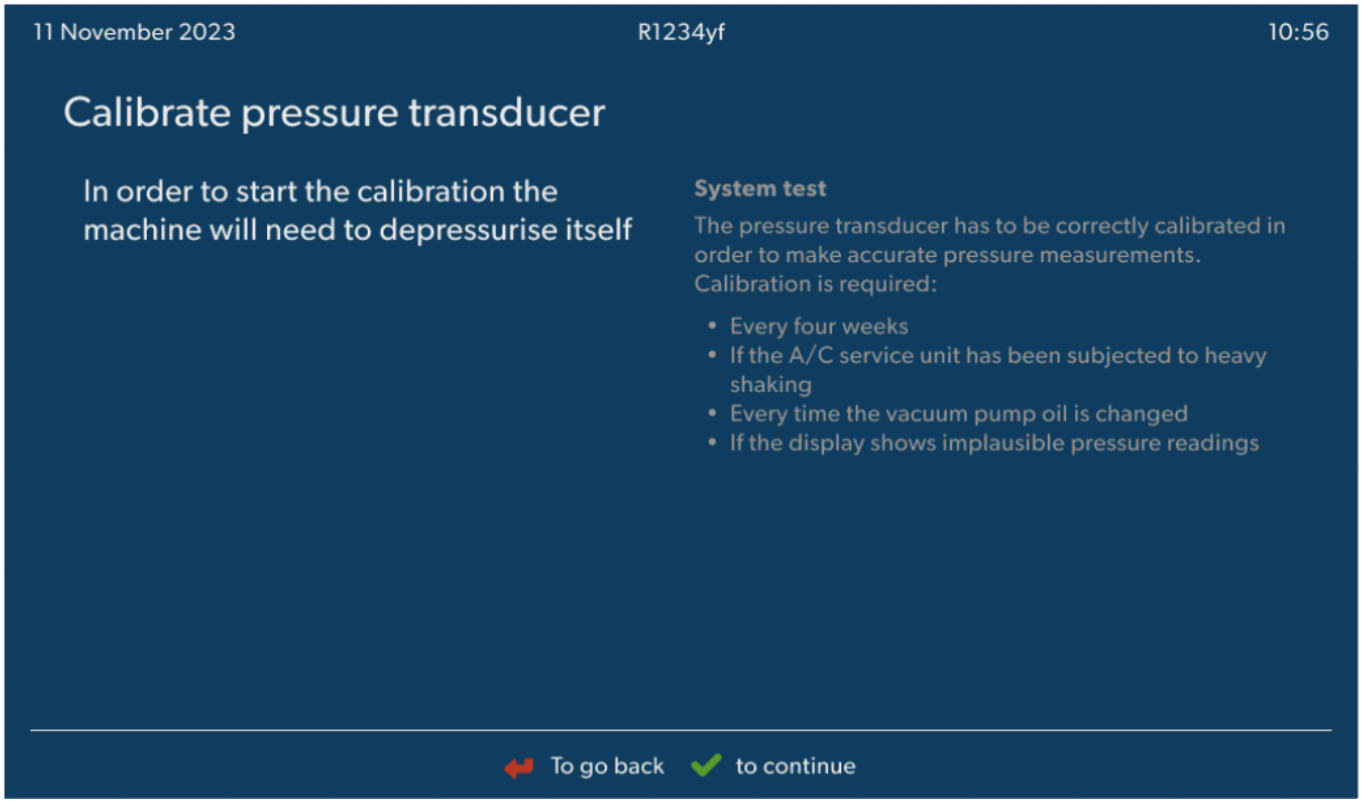
11. `Sistemden bo#altılan so#utucu akı#kan` sayacını (Sayaçları sıfırlama sayfa 25) sıfırlayın.
12. Bir sızıntı testi yapın (Sızdırmazlık kontrolü sayfa 25).

16.5 Basınç sensörünün kalibrasyonu

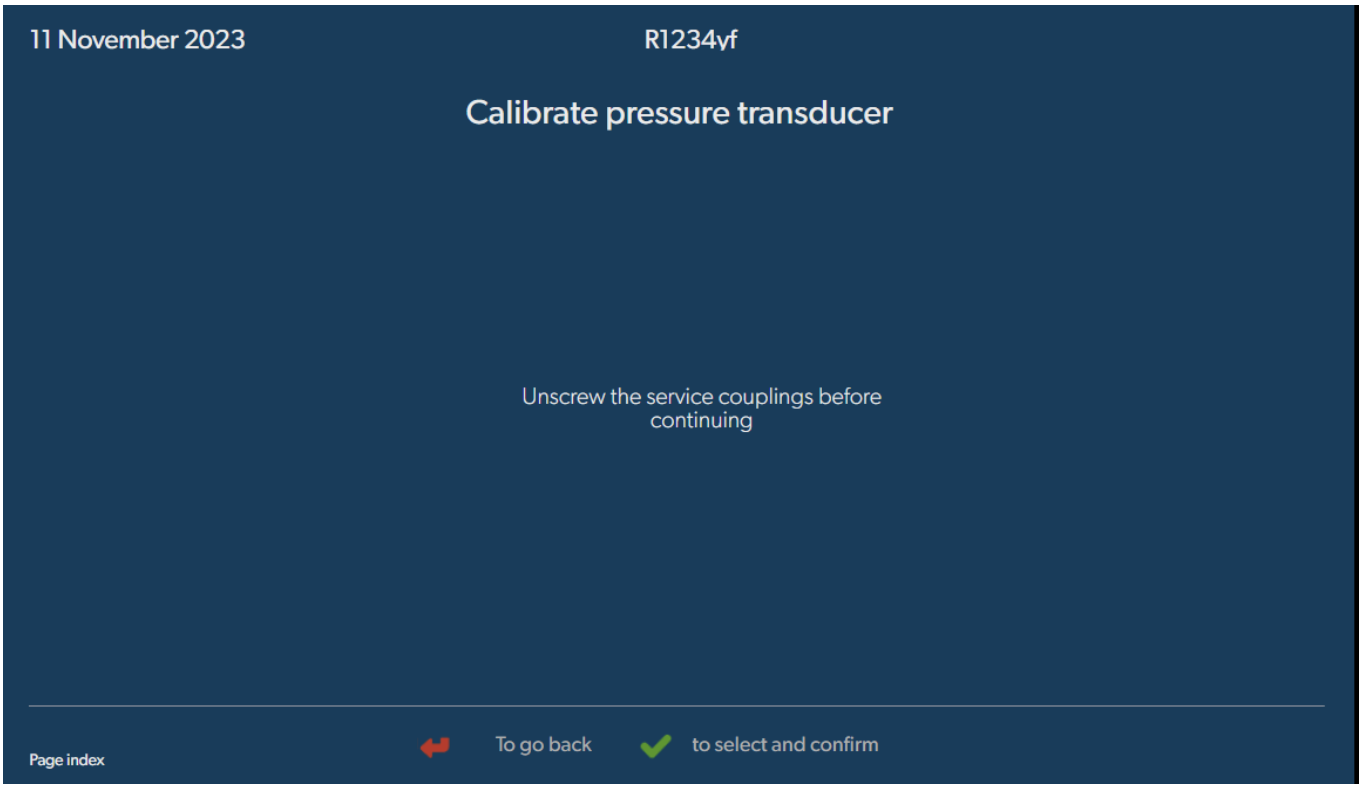
Basıncın doğru olarak ölçülebilmesi için basınç sensörünün doğru şekilde kalibre edilmesi gerekir. Aşağıdaki durumlarda ayar gereklidir:

- Dört haftada bir
- Klima servis cihazı aşırı sarsıntıya maruz kaldığında
- Her vakum pompası yağı değişiminden sonra
- Ekranda anlamsız basınç değerleri görünüyorsa

1. Temel menüde `Servis Çalı#maları` öğesini seçin.
2. `Servis Çalı#maları` menüsünde `Basınç transdüserini kalibre etme` öğesini seçin.



3. Seçmek ve devam etmek için tuşuna basın.
v Servis hortumları otomatik olarak boşaltılır.
4. Ekrandaki talimatları izleyin.



16.6 Vakum Pompası Yağının Değiştirilmesi

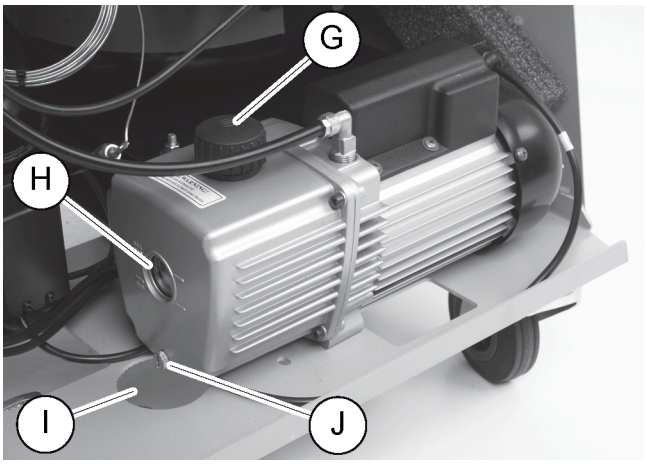
UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi
Yalıtılmamış parçalara dokunulması ağır yaralanmalara neden olabilir. Muhafazayı açmadan önce klima servis cihazını kapatın ve fişini prizden çekin. Klima servis cihazı sadece Dometic tarafından yetkilendirilmiş personel tarafından tamir edilmelidir.

1. Yağı değiştirmeden önce vakum pompasını yaklaşık 10 min boyunca çalıştırın.

2. Ön kapağı sökün: Operatör panelinin (D) vidalarını sökün ve tuş takımını yukarıya katlayın. Ön kapağın altındaki vidaları (E) sökün ve ön kapağı çıkartın.



3. Klima servis cihazının altına en az ½ litre kapasiteli bir kap yerleştirin. Vakum pompasından gelen yağ, klima servis cihazının tabanında bulunan açıklıktan (I) tahliye olur.



4. Yağ dolum vidasını (G) sökün.
5. Yağı boşaltmak için yağ tahliye vidasını (J) sökün.
6. Pompa gövdesindeki yağ tamamen boşaldıktan sonra, yağ tahliye vidasını (J) tekrar yerine vidalayın.
7. Gözetleme camının (H) ortasına kadar yeni vakum pompası yağı doldurun ve yağ doldurma vidasını (G) tekrar vidalayın.
8. Ön paneli ve kontrol panelini geri takın.
9. Fişi prize geri takın.
10. `Vakum süresi` sayacını (Sayaçları sıfırlama sayfa 25) sıfırlayın.

16.7 USB bellek üzerinden yazılım güncelleme

Yazılım, bir USB bellek kullanılarak güncellenir. USB bellek FAT32 dosya sistemi ile biçimlendirilmiş olmalıdır.

Yazılımı güncellerken, klima servis cihazının dahili belleğine kaydedilen veriler:

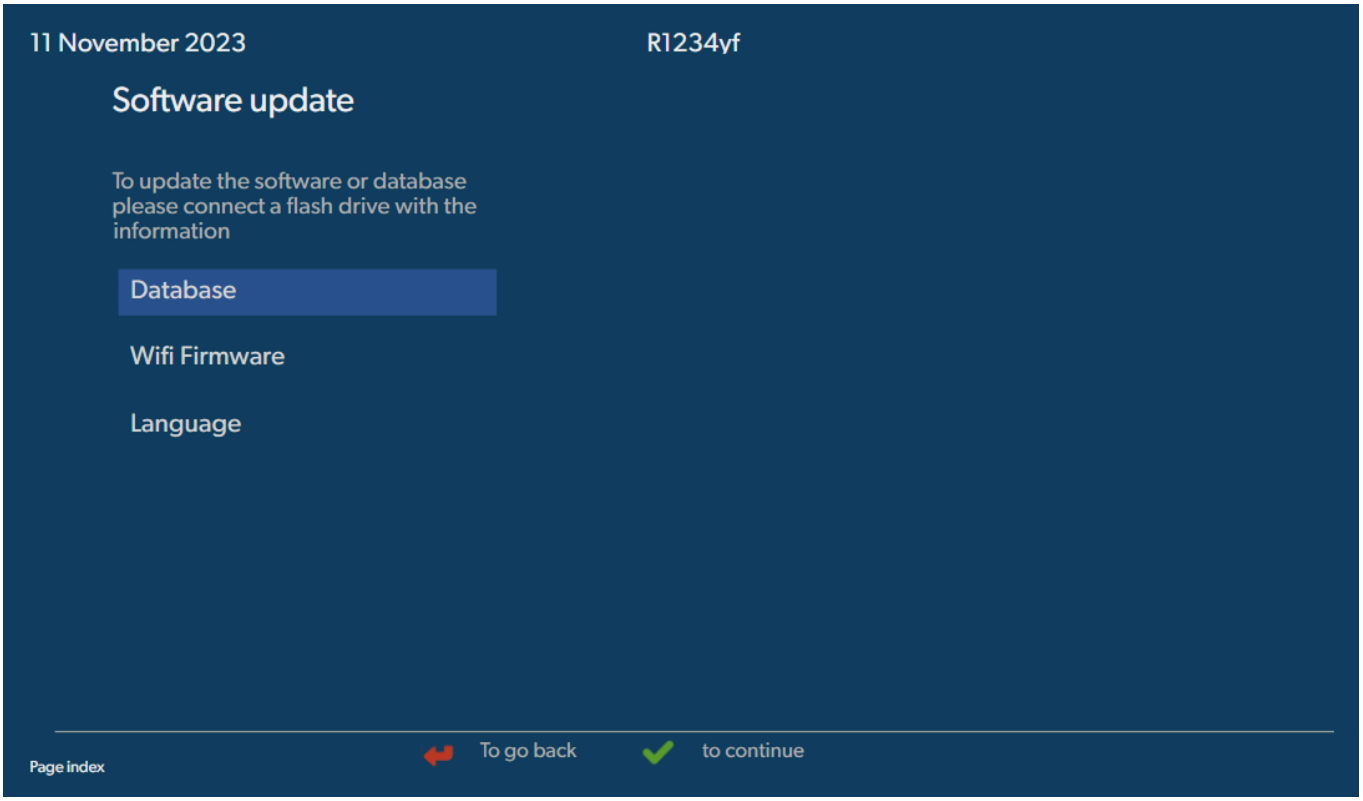
- Klima servis cihazının mevcut yazılımı
- Yaygın tüm araç tiplerini ve ilgili dolum miktarlarını içeren güncel veri tabanı

Yazılım ve bilgi bankası birbirlerinden bağımsız olarak güncelleştirilebilir.

1. Güncel yazılımı USB belleğe kopyalayın.
2. USB belleği USB girişine takın.



3. Cihazı çalıştırın.
v Klima servis cihazı, üst sürüm için USB belleği tarar. USB flash sürücüdeki yazılım daha güncelse klima servis cihazının yazılımı güncellenir.
4. Veri tabanını, WiFi donanım yazılımını veya dil dosyalarını güncellemek için temel menüden `Ayarlar` öğesini seçin.
5. `Ayarlar` menüsünde `Yazılım güncellemesi` öğesini seçin.



6. Yazılımı veya bilgi bankasını güncelleştirmek için düğmesine basın.
v Klima servis cihazı, güncellemenin ilerlemesini gösterir.

   Güncellemeden sonra, klima servis cihazı varsayılan ayarları yapar.

   Klima servis cihazı daha sonra yeniden başlatılır ve Stand-by menüsü belirir.
7. USB belleği çıkarın.
v Klima servis cihazı çalışmaya hazırdır.

16.8 Temizlik ve kontrol etme

› Gerektiğinde klima servis cihazının dışını nemli bir bez ile temizleyin. Bir miktar bulaşık deterjanı da kullanabilirsiniz. Solvent veya aşındırıcı madde içeren temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
› Servis hortumlarında ve servis kaplinlerinde hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasar görmüş klima servis cihazını çalıştırmayın.

16.9 Bakım

Aşağıdaki tabloda operatörün gerçekleştirmesi gereken bakım çalışmaları gösterilmektedir.

Yapılacaklar	Günlük	Aylık
Vakum pompası yağının değiştirilmesi		x
Filtre Gaz Analizörünün (takılıysa) kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi		x
Basınç transdüserinin kalibre edilmesi		x
Düşük Emisyonlu atık yağ şişesinin değiştirilmesi	x	
Servis bağlantısı işlevinin kontrol edilmesi	x	
Servis hortumunun kontrol edilmesi	x	
Şebeke kablosunun kontrol edilmesi		x

Aşağıdaki tabloda, profesyonel bir servisin gerçekleştirmesi gereken bakım çalışmaları gösterilmektedir.

Yapılacaklar	12 ay veya 40 h sonra	150 kg veya 24 ay sonra	60 ay sonra
Vakum pompası yağının değiştirilmesi	x		
Soğutucu filtresini kontrol edin ve gerekirse değiştirin	x	x	
Filtre Gaz Analizörünün (takılıysa) kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi	x	x	
Basınç transdüserinin kalibre edilmesi	x		
Dijital manometrelerin referans üzerinden kontrol edilmesi	x		
Kaba filtrenin değiştirilmesi			x
Düşük Emisyonlu atık yağ şişesinin değiştirilmesi	x		
Servis bağlantısı işlevinin kontrol edilmesi	x		
Servis hortumunun kontrol edilmesi	x		x

17 Arızaların Giderilmesi

Sorun	Neden	Çare
Ekranda `Dikkat! Ic Tüpte Fazla Basinc Var!` görüntülenir.	Geri kazanım işlemi sırasında görünen normal mesaj.	Devam etmek için ENTER tuşuna üç saniye basın. Bu mesaj tekrar görünürse yetkili servise haber verin.
Ekrandaki mesaj `Dikkat! Ic Tüp dolu.`	Dahili soğutucu akışkan haznesi aşırı dolduğundan, çekilecek gaz miktarını alamıyor.	Dahili soğutucu akışkan haznesini kurallara uygun olarak boşaltın.
Ekrandaki mesaj `Dikkat! A/C Sisteminde Hala Basinc Var. Gaz Cekme Basladi!`	Vakum işleminin başında görünen normal mesaj. Klima sisteminde halen basınç mevcut.	Herhangi bir işlem gerekli değildir. İşlem otomatik olarak devam eder.
Ekrandaki mesaj `Dikkat! A/C Sisteminde Basınç Var`	Vakum işlemi esnasında verilen mesaj. Klima sisteminde basınç mevcut.	Herhangi bir işlem gerekli değildir. İşlem otomatik olarak devam eder.
Ekrandaki mesaj `Vakum Tamamlanmadi! Devam mi?`	Vakum işlemi esnasında klima sisteminin basıncı 8 min sonra halen 50 mbar üzerinde ise bu mesaj görünür.	Klima sistemini veya klima sistemi ile Klima servis cihazı arasındaki bağlantıları sızıntılara karşı kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `A/C'de Kacak Var! Devam mi?`	Vakum işlemi sonunda bu mesaj görünür. Klima sisteminde kontrol süresi içerisinde 120 mbar üzerinde vakum kaybı oluştu.	Klima sistemini veya klima sistemi ile klima servis cihazı arasındaki bağlantıları sızıntılara karşı kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Eski Ya# Haznesini Bo#altın!`	Haznede 150 mL üzerinde eski yağ varsa çekme veya geri kazanım işleminde bu mesaj görünür.	Eski yağ haznesinin içeriğini çevreye uygun olarak bertaraf edin.
Ekrandaki mesaj `Dikkat! Yag/UV Dolumu Icin Yeterli Vakum Yok!`	Doldurma işlemi esnasında klima sistemindeki vakum, işlemi tamamlamak için yeterli değilse bu mesaj görünür.	Klima sistemini veya klima sistemi ile klima servis cihazı arasındaki bağlantıları sızıntılara karşı kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Dolum miktarı Büyük! Ic Tüpe Gaz #lave Edin!`	Dahili haznedeki soğutucu akışkan miktarı, işlemi tamamlamak için yeterli değilse işlem girişinde bu mesaj görünür.	Soğutucu akışkan haznesini doldurun.
Ekrandaki mesaj `UV Katkı Maddesi Haznesini Doldurun!`	Doldurma işlemi sırasında haznede işlemi tamamlamak için yeterli UV katkı maddesi yoksa bu mesaj görünür.	UV katkı maddesi haznesini doldurun.
Ekrandaki mesaj `Yeterli ya# yok. Doldurun!`	Doldurma işlemi sırasında haznede, işlemi tamamlamak için yeterli taze yağ yoksa bu mesaj görünür.	Taze yağ haznesini uygun tipte yağ ile doldurun.

Sorun	Neden	Çare
Ekrandaki mesaj `Maks Dolum Süresi Geçti! Devam mi?`	Ayarlanmış olan gaz dolum miktarı doldurulamaz ise doldurma işleminde bu mesaj görünür.	Klima servis cihazının bağlantılarının tıkalı olup olmadığını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Harici Tüp bo# veya valflar kapalı. Kontrol edin!`	Dahili soğutucu akışkan haznesini doldurmaya başlarken veya dolum esnasında, ayarlanmış olan soğutucu akışkan miktarına erişilemediğinde, bu mesaj görünür.	Harici soğutucu akışkan haznesinde yeterli soğutucu akışkan olup olmadığını veya harici soğutucu akışkan haznesinin valflerinin açık olup olmadığını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Ekipman kurutma filtresini de#i#tirin! Devam?`	Bu mesaj, klima servis cihazı çalıştırıldığında görünür.	Dahili filtreyi mümkün olduğu kadar çabuk değiştirin (Kurutucu filtresinin değiştirilmesi sayfa 26). Atlamak için 3 saniye ✔ tuşuna basın.
Ekrandaki mesaj `Vakumpompa Ya#ını De#i#tirin! Devam?`	Bu mesaj, klima servis cihazı çalıştırıldığında görünür.	Vakum pompası yağını en kısa zamanda değiştirin (Vakum Pompası Yağının Değiştirilmesi sayfa 28). Atlamak için 3 saniye ✔ tuşuna basın.
Ekrandaki mesaj `Yazıcıda Fonksiyon Hatası! Devam mi?`	Bu mesaj, yazıcıda bir arızaya işaret eder.	> Yazıcıda kağıt olup olmadığını kontrol edin. > Yazıcının açık olup olmadığını kontrol edin (sarı LED sürekli yanmalıdır). > Kapağın tam olarak kapanıp kapanmadığını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Error 01`	Tahliye işlemi tamamlanmadan soğutucu akışkan dolduruldu.	Tahliye işlemini tekrarlayın; bu kez yarıda bırakmayın.
Ekrandaki mesaj `Error 02`	Klima sisteminde sızıntı var. Klima sisteminde hala soğutucu akışkan mevcut.	Sızdırmazlığı sağlayın.
Ekrandaki mesaj `Error 03`	Soğutucu akışkan tartısından değer gelmiyor.	Tartının çalışmasını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Error 04`	Yıkama işlemi esnasında basınç düşürülemiyor.	> Klima tertibatında ve bağlantılarda kaçak, daralma ve buzlanma kontrolü yapın. > Basınç sensörü ayarını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Error 09`	Yıkama işlemi esnasında alçak basınç konnektörü yıkama haznesine bağlı değil.	Alçak basınç hortumunu yıkama haznesine bağlayın ve valfi açın.
Ekrandaki mesaj `Error 10`	Yazılım testi esnasında basınç yeterli miktarda azaltılamadı.	> Manometrelerde basınç mı kaldı? > Basınç sensörü ayarını kontrol edin. > Dahili tüp basıncını kontrol edin. > Kompresörün ve ilgili manyetik valfların çalışmalarını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Error 12`	"Yazılım testi esnasında iç depodan soğutucu akışkan çekilemedi.	> Basınç sensörü ayarını kontrol edin. > İç tüpteki valfin açık olup olmadığını kontrol edin. > RE valfını kontrol edin.
Ekrandaki mesaj `Error 52`	USB bellek bulunamadı/tanınmadı.	> USB belleği takın. > USB belleğin FAT32 dosya sistemi ile biçimlendirilmiş olmasına dikkat edin.
Ekrandaki mesaj `Error 60`	Hibrid servisi yapılırken (servis hortumlarının hibrid yağ ile yıkanması) vakum oluşturulamadı.	> Servis hortumları hibrid kabına bağlı mı? > Hibrit yıkama kabı doğru yönde monte edildi mi? > Bağlantılarda sızdırmazlık kontrolü yapın.
Ekrandaki mesaj `Error 61`	Hibrid servisinde (servis hortumlarının hibrid yağı ile yıkanması) basınç yükselmesi.	> Servis hortumları hibrid kabına bağlı mı? > Hibrit yıkama kabı doğru yönde monte edildi mi? > Servis kaplinleri açık mı?
Ekrandaki mesaj `Error G1`	Analiz modülüne bağlantı kurulamadı.	> Bağlantıları kontrol edin. > Modüldeki LED'ler etkin?
Ekrandaki mesaj `Error 00001`	Ölçüm değerleri dengesiz.	> Olası elektrikli arıza kaynaklarını, örn. mobil telefonlar veya kaynak makineleri, cihazdan uzak tutun.
Ekrandaki mesaj `Error 00002`	Ölçüm değerleri orantısız yüksek.	> Olası elektrikli arıza kaynaklarını, örn. mobil telefonlar veya kaynak makineleri, cihazdan uzak tutun.
Ekrandaki mesaj `Error 00003`	Ortam havası ile kalibrasyon başarısız.	> Cihazın yeterince havalandırılmasını sağlayın. > Olası çıkan soğutucu akışkanı önce çektirin.

Sorun	Neden	Çare
Ekrandaki mesaj `Error 00004`	Cihaz tavsiye edilen sıcaklık aralığının dışında çalışmaktadır.	> Cihazı sadece sıcaklık kontrollü odalarda çalıştırın (10°C – 45°C). > Yeterli havalandırmayı sağlayın.
Ekrandaki mesaj `Error 00001`	Soğutucu akışkan numunesi, yüksek oranda havaya sahip veya soğutucu akışkan miktarı ölçüm için yetersizdi.	> Yeterince soğutucu akışkan basıncının mevcut olmasını sağlayın. > Tüm bağlantı hortumlarının bağlı, bükülmemiş ve yağsız olmasını sağlayın.

18 Atık İmhası

İKAZ! Çevrenin korunması
Tüm işletme sıvıları ve bileşenler sadece uzman personel tarafından ve ulusal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Geri Kazanılan Sıvıların Atılması

- Eski yağ, özel çöp sınıfına girer.
- Eski yağlar kesinlikle diğer sıvılara karıştırılmamalıdır.
- Kullanılmış yağı bertaraf etmeden önce uygun kaplarda saklayın.

Ambalaj Malzemesinin Atılması

- Karton ambalaj malzemesini diğer atık kağıtlarla birlikte bertaraf edin.
- Plastik ambalaj malzemelerini diğer geri dönüştürülebilir atıklarla birlikte bertaraf edin.

Eski klima servis cihazının bertaraf edilmesi

- Klima servis cihazını bertaraf etmek istiyorsanız önce içindeki tüm sıvıları tamamen boşaltın ve ulusal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.
- Eski klima servis cihazının kalifiye personel tarafından ulusal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmesini sağlayın veya müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

19 Teknik Veriler

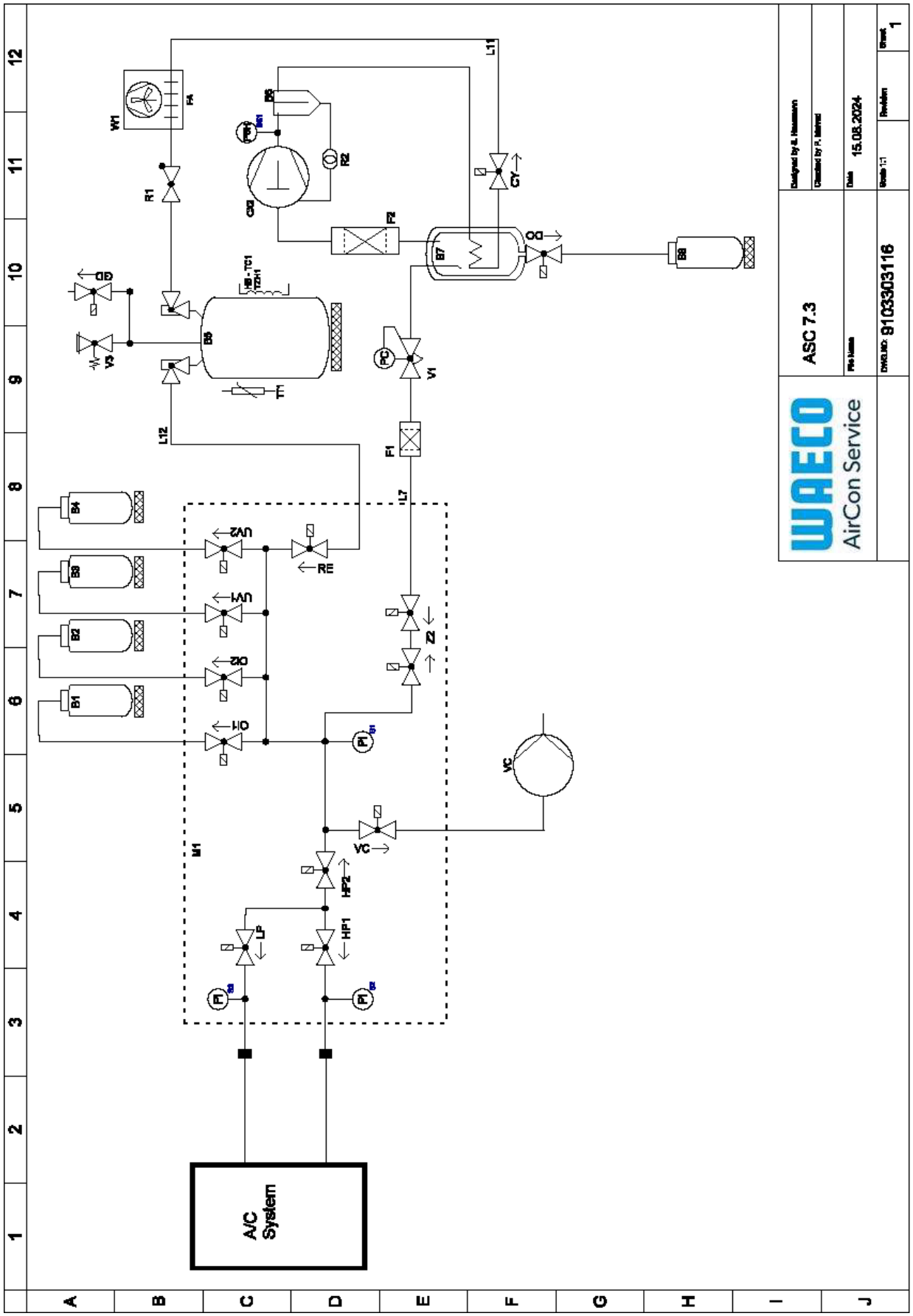
	ASC 7,3
Parça no.	9103303116
Boyutlar (genişlik x yükseklik x derinlik)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Ağırlık	110 kg
Güç kaynağı	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz Doğru voltajı sağlamak için bir inverter veya benzeri bir cihaz gerekebilir.
Güç kaynağı için izin verilen maksimum empedans Zmaks	0,43 Ω
Soğutucu akışkan boşaltma oranı	30 kg/h
Vakum pompası çıkışı	Saatte 5 araç
Soğutucu akışkan geri kazanım oranı	≥ 95 %
Hermetik kompresör çıkışı	0,32 kW
Kurutucu filtre çıkışı	150 kg
Vakum pompası yağı kullanım ömrü	60 h
Dolum silindiri akümülatörü kapasitesi	16 kg
Gürültü emisyonu*	62 dB(A)
Soğutucu akışkan için elektronik tartının hassasiyeti	± 15 g
Eski/yeni yağ için elektronik tartının hassasiyeti	± 1 g
UV katkı maddesi için elektronik tartının hassasiyeti	± 1 g
İzin verilen maksimum basınç	–1 bar … 20 bar
Soğutucu madde	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Yağ	Sadece üretici tarafından onaylanan yağ
İzin verilen maksimum işletim sıcaklığı	5 °C … 45 °C
Depolama sıcaklığı aralığı	– 25 °C … 50 °C

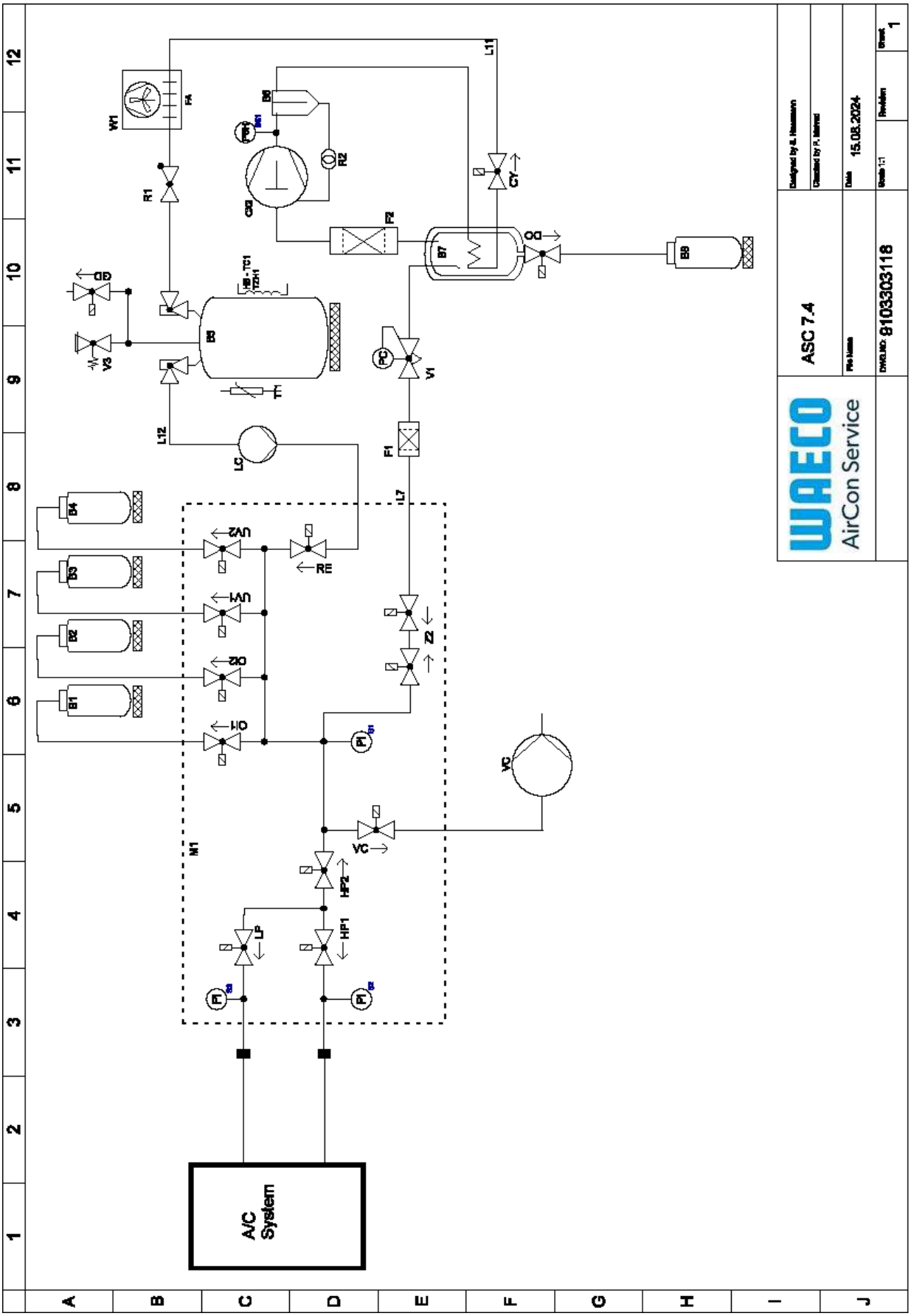
	ASC 7,4
Parça no.	9103303117
Boyutlar (genişlik x yükseklik x derinlik)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Ağırlık	120 kg
Güç kaynağı	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz Doğru voltajı sağlamak için bir inverter veya benzeri bir cihaz gerekebilir.
Güç kaynağı için izin verilen maksimum empedans Zmaks	0,43 Ω
Soğutucu akışkan boşaltma oranı	30 kg/h
Vakum pompası çıkışı	192 L/h
Soğutucu akışkan geri kazanım oranı	≥ 95 %
Hermetik kompresör çıkışı	0,32 kW
Kurutucu filtre çıkışı	150 kg
Vakum pompası yağı kullanım ömrü	60 h
Dolum silindiri akümülatörü kapasitesi	28 kg
Gürültü emisyonu*	62 dB(A)
Soğutucu akışkan için elektronik tartının hassasiyeti	± 15 g
Eski/yeni yağ için elektronik tartının hassasiyeti	± 1 g
UV katkı maddesi için elektronik tartının hassasiyeti	± 1 g
İzin verilen maksimum basınç	−1 bar … 20 bar
Soğutucu madde	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Yağ	Sadece üretici tarafından onaylanan yağ
İzin verilen maksimum işletim sıcaklığı	5 °C … 45 °C
Depolama sıcaklığı aralığı	−25 °C … 50 °C

*) DN EN ISO 3746 uyarınca klima servis cihazının çalışma yeri emisyon değeri LpA, farklı çalışma koşullarında tespit edilmiştir. Hem ortalama dB(A) değerleri hem de maksimum dB(C)-Peak değerleri izin verilen maksimum yoğunluk değerlerinin oldukça altında.

Ölçüm değerleri: 62 dB(A) , 74 dB(C)

19.1 Akış şeması ASC 7.3/ASC 7.4



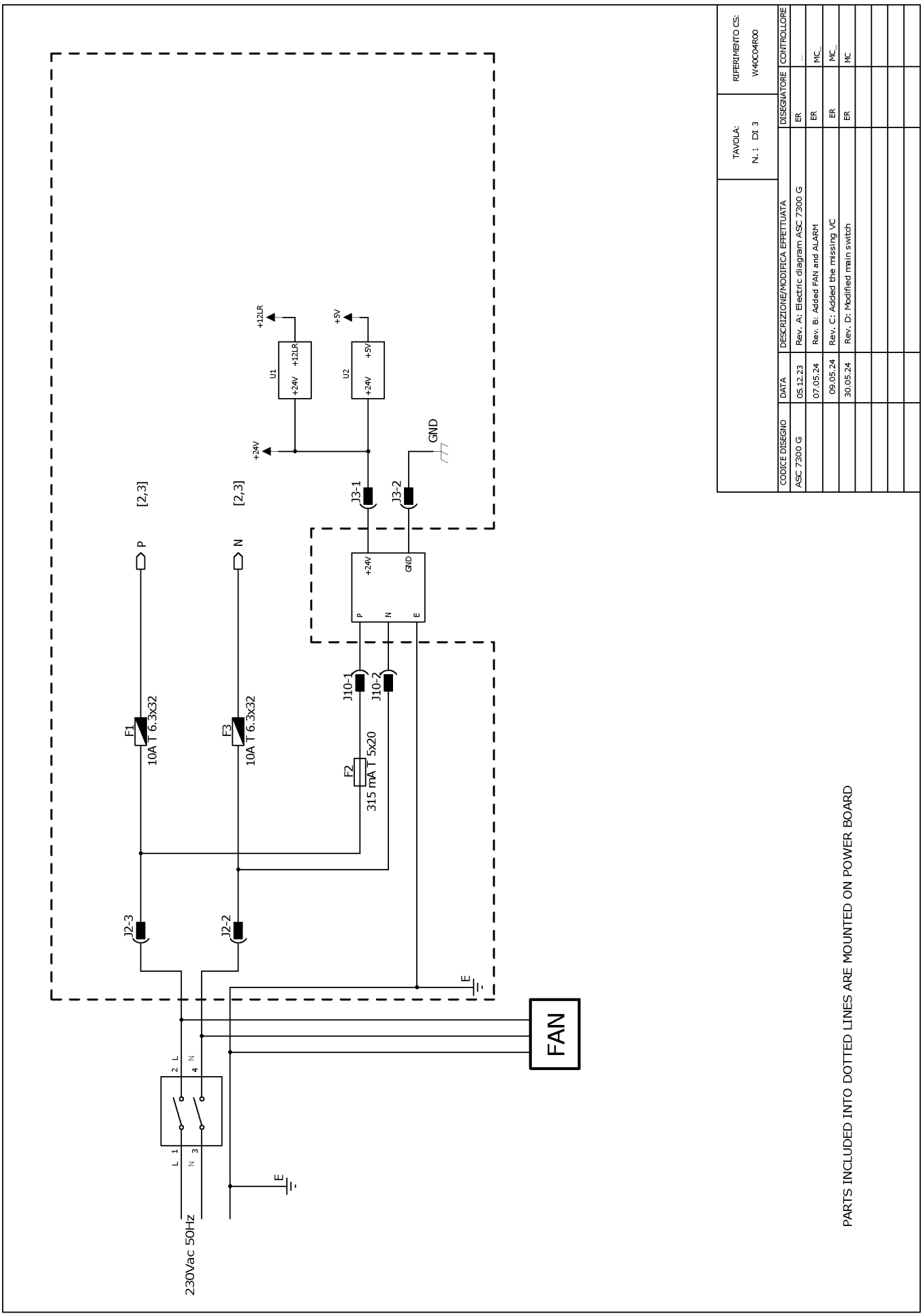

ASC 7.4
WAECO
AirCon Service
DWG.NO. 81033033118
15.08.2024
A/C System
VC
HP2
HP1
LP
Z1
Z2
RE
V1
V2
V3
V4
Q1
Q2
B1
B2
B3
B4
B5
B6
B7
B8
B9
F1
F2
R1
R2
CY
N1
L7
L11
L12

İşaretler

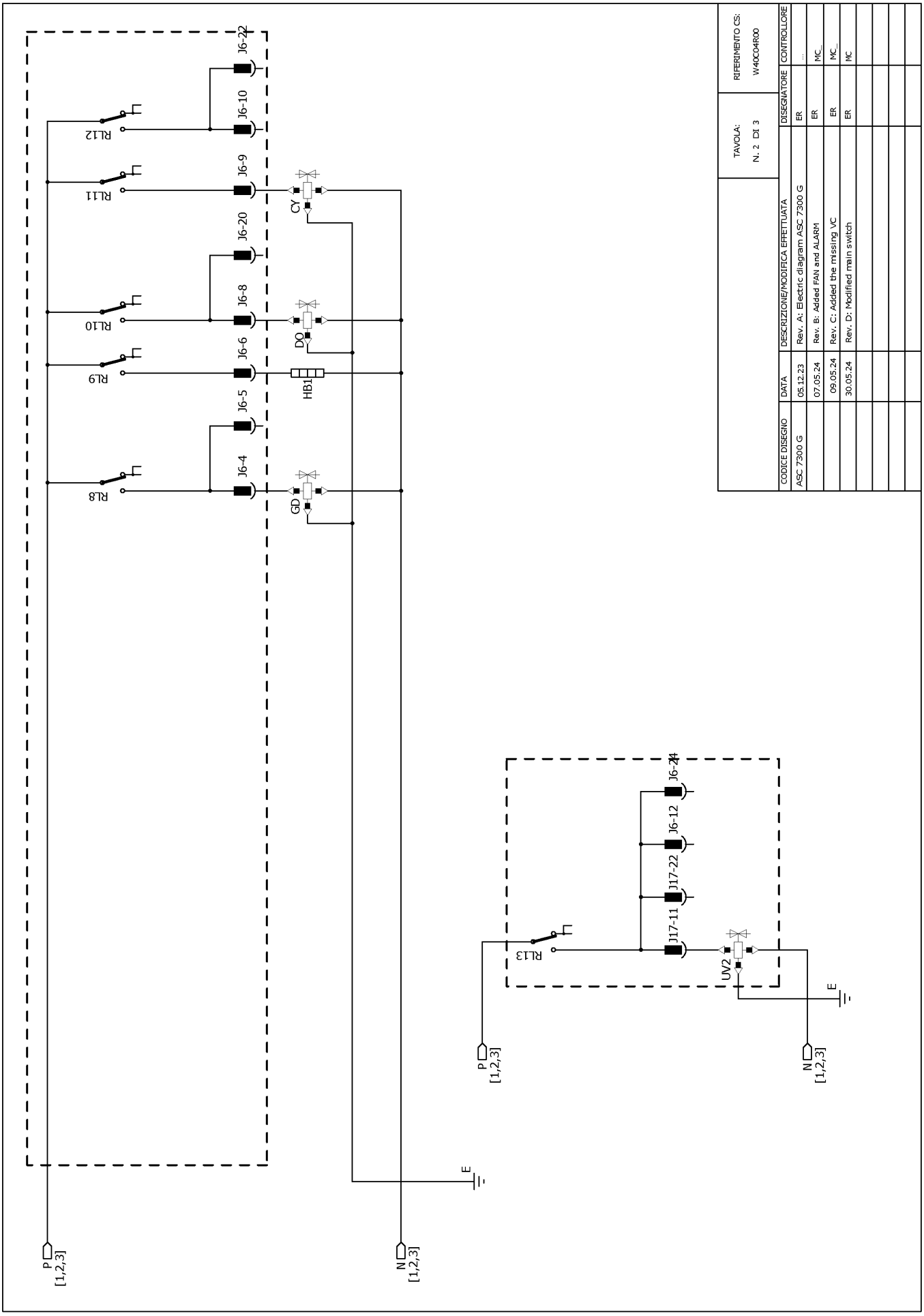
Parça	Adı
B1	Yağ şişesi
B2	Yağ şişesi
B3	UV boya şişesi
B4	UV boya şişesi
B5	Soğutucu akışkan tankı
B6	Yağ ayırıcı kompresör
B7	Ana Damıtıcı
B8	Kullanılmış yağ şişesi
CX2	Kompresör
F1	Kaba filtre
F2	Kurutucu filtresi
M1	Ana valf manifoldu
M2	LE valf manifoldu
M3	N2 valf manifoldu
VS	Vakum pompası
SS1	Yüksek basınç güvenlik şalteri
S2	Basınç sensörü HP
S3	Basınç sensörü LP
R1	Soğutucu akışkan tankı çek valfi
R2	Kapiler boru
TT1	Sıcaklık probu
TZH1	Termal sigorta
HB -TC1	Klixon dahil ısıtma kayışı
V1	Genleşme valfı
V3	Depo aşırı basınç emniyet valfi 20 bar
V5	Aşırı basınç emniyet valfi 6 bar
GD	NKG tahliye valfı
W1	Kondansatör
VC	Selenoid valf VC
LC	Sıvı Pompası
CY	Selenoid valf CY
LP	Selenoid valf LP
DO	Selenoid valf DO
UV1	Selenoid valf UV
UV2	Selenoid valf UV
OI1	Yağ selenoid valfi
OI2	Yağ selenoid valfi
Z2	Selenoid valf Z2
Z2	Selenoid valf Z2
HP1	Selenoid valf HP
HP2	Selenoid valf HP
Z1	Selenoid valf Z1
VO	Selenoid valf VO

Parça	Adı
AU	Selenoid valf AU
L7/12	Soğutucu hortumu
L11	Soğutucu hortumu
RE	Selenoid valf RE

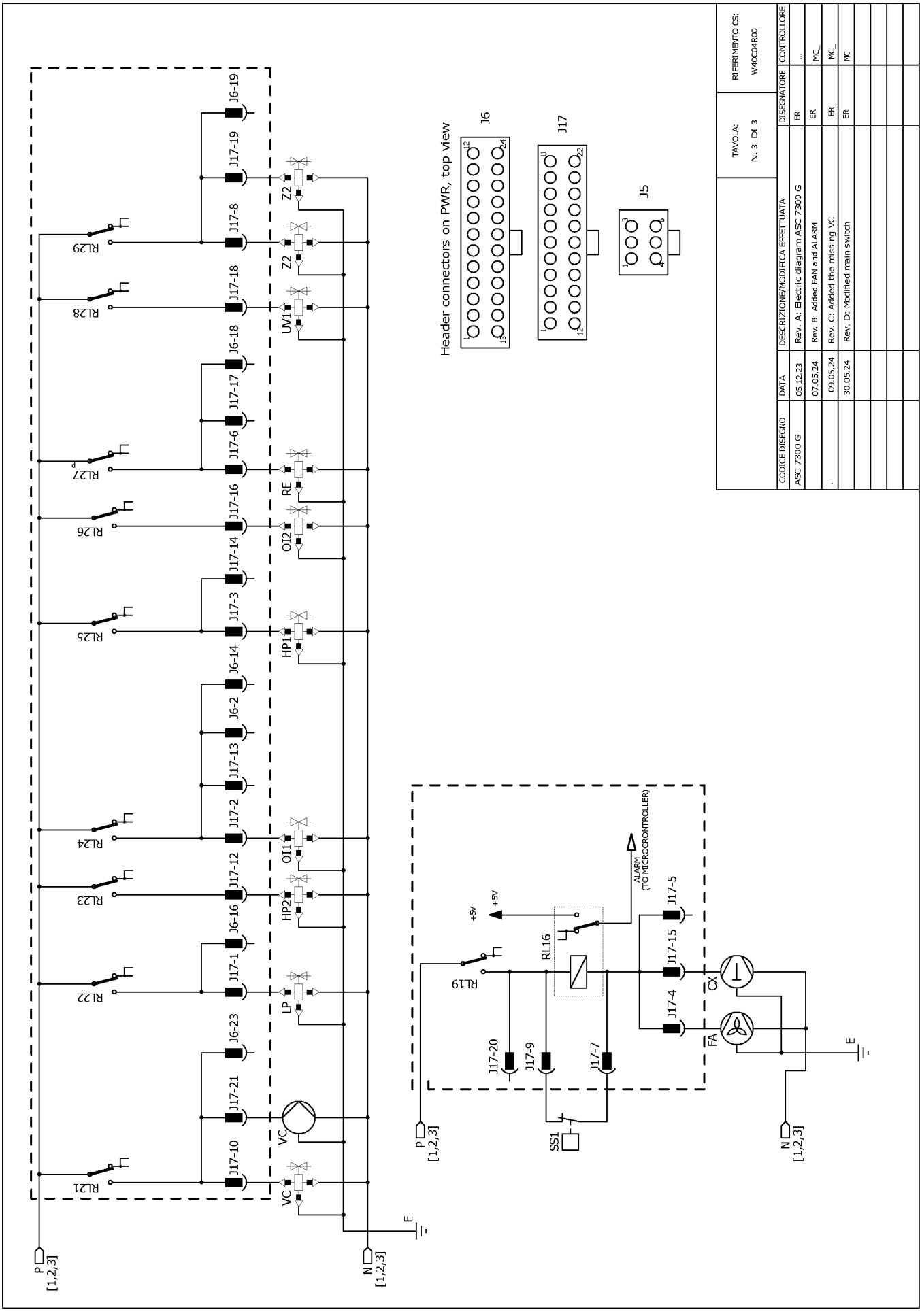
19.2 Devre şeması



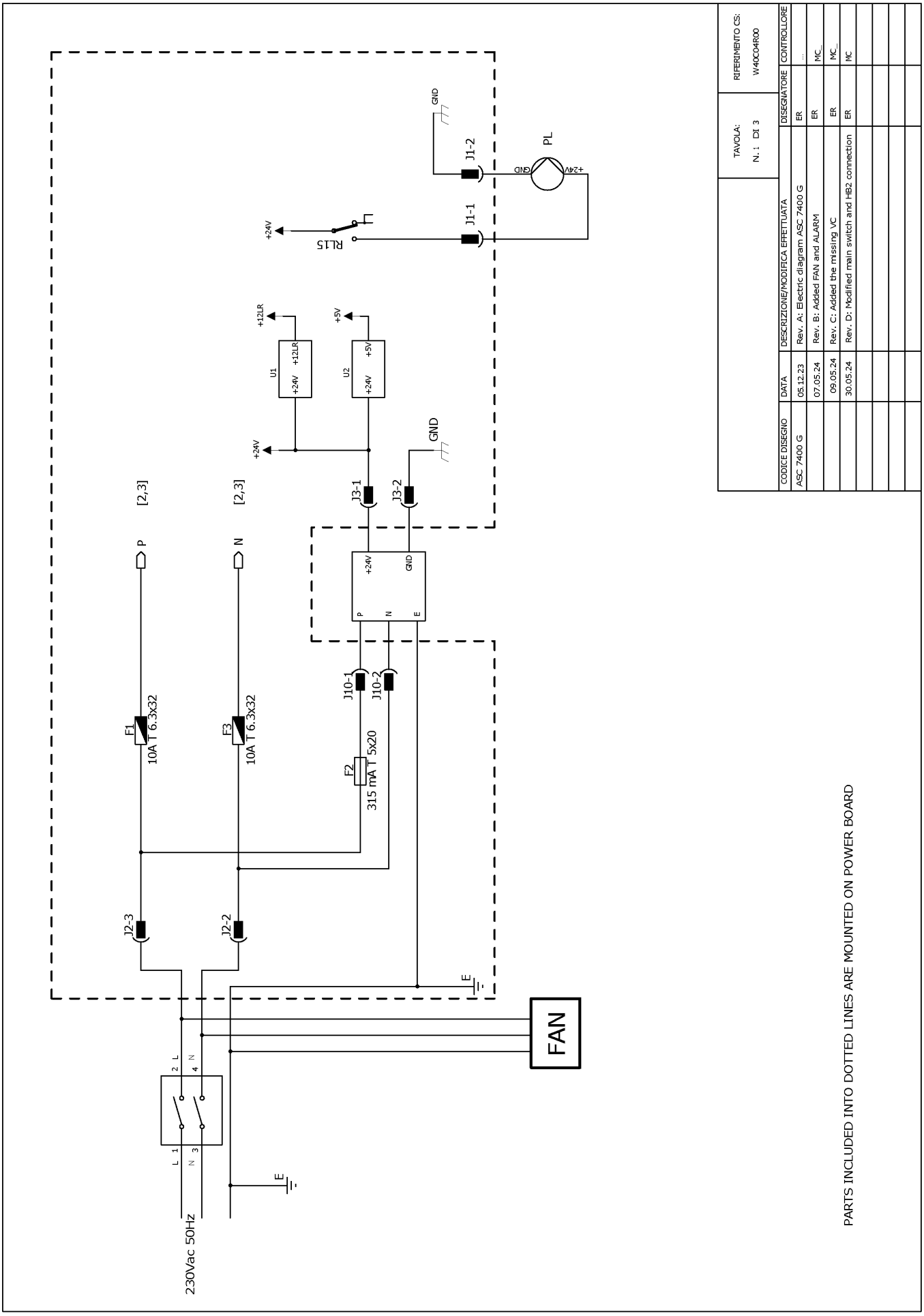
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.

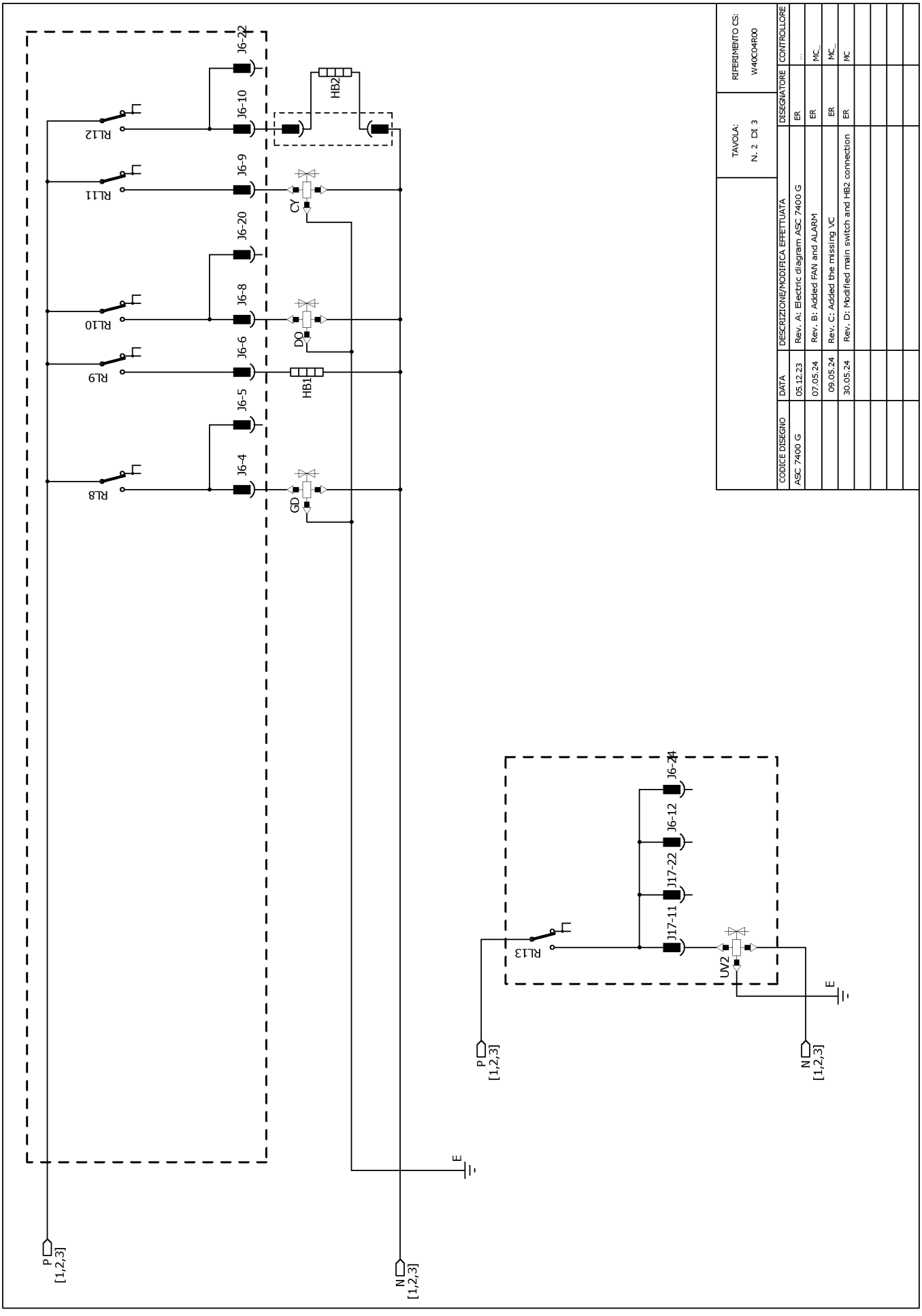


PARTS INCLUDED INTO DOTTED LINES ARE MOUNTED ON POWER BOARD

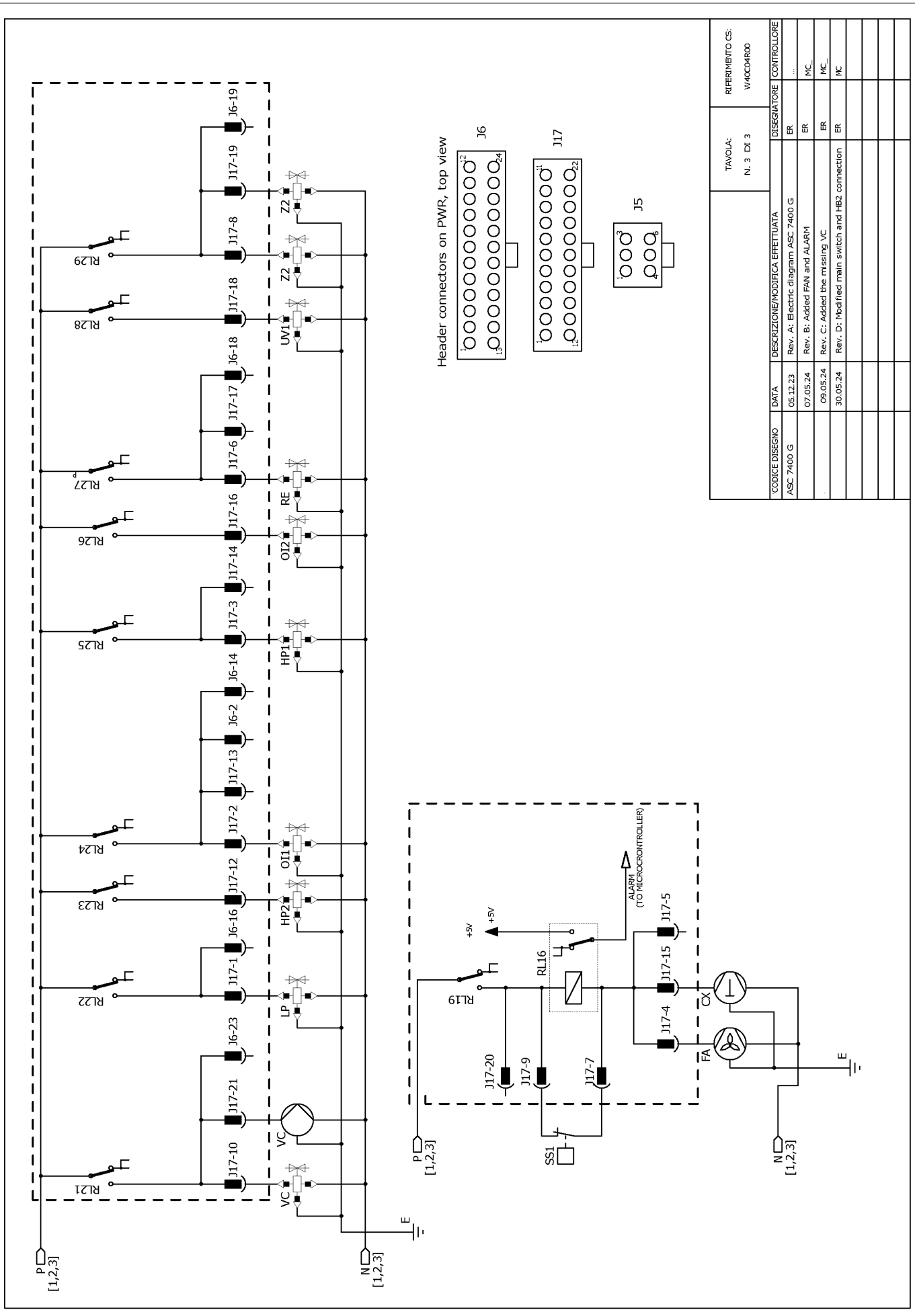
TAVOLA: N.1 DI 3	RIFERIMENTO CS: W440C04R00

CODICE DISEGNO	DATA	DESCRIZIONE/MODIFICA EFFETTUATA	DISEGNATORE	CONTROLLORE
ASC 7400 G	05.12.23	Rev. A: Electric diagram ASC 7400 G	ER	...
	07.05.24	Rev. B: Added FAN and ALARM	ER	MC_
	09.05.24	Rev. C: Added the missing VC	ER	MC_
	30.05.24	Rev. D: Modified main switch and HB2 connection	ER	MC

Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.

WAECO
AirCon Service



waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact

4445104429tr-TR 2025-06-06

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, canbe found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvämsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden